

# 6100D, 6110D, 6115D, 6125D, 6130D, ve 6140D Traktörler, Arıza Tanı Teknik El Kitabı (Kasım 2011)

## ARIZA TANI TEKNİK EL KİTABI 6100D, 6110D, 6115D, 6125D, 6130D, ve 6140D Traktörler (Kasım 2011)

TM605180 28NOV11 (TURCO)

Tam servis bilgileri için ayrıca bakın:

|  |          |
|--|----------|
| 6100D, 6110D, 6115D, 6125D, 6130D, ve 6140D<br>Traktör Onarım.....                           | TM605080 |
| POWERTECH 4.5L ve 6.8L Dizel Motorlar .....  | CTM473   |
| POWERTECH 4.5L ve 6.8L Dizel Motorlar<br>Mekanik Yakıt Sistemleri.....                       | CTM485   |
| POWERTECH 4.5L ve 6.8L Dizel Motorlar Düzey<br>16 Elektronik Yakıt Sistemleri — Denso HPCR.. | CTM502*  |
| Alternatörler ve Marş Motorları .....  | CTM590   |
| Ön Tekerlek Tahrik Dingilleri 740, 745, ve 750 ..  | CTM4820* |
| 6000D Serisi Traktörler Transaxle Onarım El<br>Kitabı.....                                   | CTM203*  |
| Yalnızca İngilizce baskısı vardır .....  | *        |


Industrias John Deere S.A. de C.V.  
PRINTED IN MEXICO

# Giriş

## Önsöz

Bu el kitabı deneyimli teknik elemanlar için hazırlanmıştır. Belirli bakım çalışmalarının yapılmasında gerekli araçlar bu el kitabında tanımlanmıştır ve bunların kullanılması önerilir.

Güvenli çalışmak en iyisidir: Bu el kitabının giriş bölümündeki güvenlik uyarılarını ve tüm metin boyunca verilen uyarıları dikkatle okuyun.

 Bu bir güvenlik uyarı simgesidir. Makinanızın herhangi bir yerinde ya da bu el kitabında bulunan bu işaret yaralanma tehlikesi bulunduğunu göstermektedir.

Teknik el kitapları iki kısma ayrılmışlardır: onarım ile işleyiş ve sınamalar. Onarım bölümleri bileşenlerin nasıl onarılacağını açıklamaktadır. İşleyiş ve

sınamalar bölümleri hataların başlıca arızaların hızlıca belirlenmesine yardımcı olur.

Bilgiler, bakım yönergeleri gerektiren değişik bileşenler için grup olarak düzenlenmiştir. Her grubun başında, kullanılacak tüm temel araçlar, bakım donanımı ve araçları, işin yapılması için gerekli diğer malzeme, bakım parçaları takımları, teknik özellikler, aşınma toleransları ve sıkma momenti değerleri özet liste olarak verilir.

Teknik El Kitapları, belirli traktörler için özet kılavuzlardır. Bu kılavuzlarda yalnızca arıza arama, çözümleme, sınama ve onarım için gerekli bilgiler bulunmaktadır.

Temel işleyiş ilkesi, başlıca sorun giderme yöntemleri, genel koruyucu bakım ve temel arıza türleri ile bunların nedenlerine ilişkin gerekli bakım bilgileri diğer kaynaklarda bulunmaktadır.

DX, TMIFC -80-29SEP98-1/1

# İçindekiler

## Bölüm 210—Genel

- Grup 05—Güvenlik
- Grup 10—Traktör Teknik Özellikleri ve Bileşen Tanıtıcıları
- Grup 15—Seri Numaralarının Yerleri
- Grup 20—Arıza Tanı ve Sınama İşlemleri
- Grup 40—Elektriksel Sistem Çalışma İncelemeleri
- Grup 50—Güç İletim Dizisi Sistemi Çalışma İncelemeleri
- Grup 55—Mekanik Ön Tekerlek Tahrik Sistemi Çalışma İncelemeleri
- Grup 60—Fren Sistemi Çalışma İncelemeleri
- Grup 70—Seçici Kumanda Valfi Sistemi Çalışma İncelemeleri
- Grup 75—Askı Mili Sistemi Çalışma İncelemeleri
- Grup 80—Yönlendirme Çalışma İncelemeleri

## Bölüm 211—Arıza Tanı Sorun Kodları

- Grup ECU—Motor Kumanda Birimi Arıza Tanı Sorun Kodları
- Grup CCU—Ana Kumanda Birimi Arıza Tanı Sorun Kodları
- Grup PTR—Power Reverser Güç Aktarıcı Arıza Tanı Sorun Kodları
- Grup ICC—Ölçü Aletleri Öbeği Deneteci Arıza Tanı Sorun Kodları

## Bölüm 212—Gözlemlenebilir Belirtiler

- Grup 220—Motorun İşleyişi ve Sınamalar
- Grup 230—Yakıt ve Hava Sistemlerinin İşleyişi ve Sınamalar
- Grup 240—Elektrik Sistem Arıza Tanısı ve Sınamaları
- Grup 250—Güç İletim Dizisi İşleyişi ve Sınamalar
- Grup 255—Mekanik Ön Tekerlek Tahrik Sistemi Arıza Tanısı ve Sınamaları
- Grup 260—Fren Sistemi Arıza Tanısı ve Sınamaları
- Grup 270—Hidrolik Sistem Arıza Tanısı ve Sınaması
- Grup 280—Yönlendirme Sistemi Arıza Tanısı ve Sınamaları
- Grup 290—Sürücü Alanı Arıza Tanısı ve Sınamaları

## Bölüm 220—Motor Sistemi Arıza Tanısı ve Sınamaları

- Grup 05—Motor Arıza Tanısı Genel Bilgileri
- Grup 10—Sınama İşlemleri ve Ayarlar
- Grup 15—Soğutma Sistemi
- Grup 20—Bileşen Bilgisi

## Bölüm 230—Yakıt ve Hava Sistemlerinin İşleyişi ve Sınamalar

- Grup 05—Genel Bilgiler
- Grup 10—Sınama İşlemleri ve Ayarlar
- Grup 15A—Hava Giriş Sistemi Arıza Tanısı
- Grup 15B—Yakıt Sistemi Arıza Tanısı 4045
- Grup 20—Bileşen Bilgisi

## Bölüm 240—Elektrik Sistemi Arıza Tanısı ve Sınamaları

- Grup 05A—Genel Bilgiler
- Grup 05B—Bileşen Tanıtıcısı
- Grup 10A—Arıza Tanı Kodlarına ve Adreslere Erişilmesi
- Grup 10B—İşleyiş Ayarlaması İşlemleri
- Grup 10C—Arıza Tanı Sorun Kodları
- Grup 10D—Arıza Tanı Adresleri
- Grup 10E—PTR Bileşen Sınamaları
- Grup 15A—İklimlendirici ve Isıtıcı Arıza Tanısı
- Grup 15B—Hava Süzgeci Kısıtlanma Belirteci Arıza Tanısı
- Grup 15C—Hava Emme Isıtıcısı Arıza Tanısı
- Grup 15D—Yardımcı Güç Devresi Arıza Tanısı
- Grup 15E—Güvenlik Alarmı Arıza Tanısı
- Grup 15F—CAN Veriyolu Arıza Tanısı
- Grup 15G—Akü Dolum Sistemi Arıza Tanısı
- Grup 15H—Kumanda Birimi Güç Devresi Arıza Tanısı - ECU
- Grup 15I—Kumanda Birimi Güç Devresi Arıza Tanısı - EHC
- Grup 15J—Tavan Işığı Arıza Tanısı
- Grup 15K—Motor Soğutma Sıvısı Sıcaklığı Arıza Tanısı
- Grup 15L—Motor Yakıt Kumandası Elektriksel Arıza Tanısı
- Grup 15M—Motor Yağı Basıncı Arıza Tanısı
- Grup 15N—Yakıt Seviyesi Arıza Tanısı
- Grup 15O—Yakıt Kapatma Arıza Tanısı (Döner Püskürtme Pompası)
- Grup 15P—Korna Arıza Tanısı
- Grup 15Q—Ölçü Aletleri Paneli Arıza Tanısı (Üstçül)
- Grup 15R—Ölçü Aletleri Paneli Arıza Tanısı (Standart)
- Grup 15S—Fren Işığı Arıza Tanısı
- Grup 15T—Yol Işıkları Arıza Tanısı
- Grup 15U—Dönüş Sinyali Arıza Tanısı
- Grup 15V—Uyarı Işıkları Arıza Tanısı
- Grup 15W—Çalışma Işıkları Arıza Tanısı
- Grup 15X—Güç Dağıtımı Arıza Tanısı
- Grup 15Y—Güç İletim Dizisi - Yön Değiştirici Elektriksel Arıza Tanısı

Devamı arka sayfada

*Orijinal yönerge. Bu el kitabında verilen tüm bilgiler, resimler ve teknik özellikler basım öncesindeki en son bilgileri kapsamaktadır. İstenildiği zaman haber vermeksizin gerekli değişiklikleri yapma hakkı saklıdır.*

COPYRIGHT © 2011  
DEERE & COMPANY  
Moline, Illinois  
All rights reserved.  
A John Deere ILLUSTRATION © Manual  
Previous Editions  
Copyright © 2010

Grup 15Z—Güç İletim Dizisi - Islak Kavrama Elektriksel Arıza Tanısı  
 Grup 15AA—GÇ Belirteci Arıza Tanısı  
 Grup 15AB—Radyo Arıza Tanısı  
 Grup 15AC—Başlatma Sistemi - Püskürtme Pompası Öne Alma Zamanlama Arıza Tanısı  
 Grup 15AD—Başlatma Sistemi Arıza Tanısı  
 Grup 15AE—Çekme Araba Elektrik Çıkışı (7 Pinli) Arıza Tanısı  
 Grup 15AF—Silecek Arıza Tanısı  
 Grup 15AG—İkincil Fren Şalteri Arıza Tanısı  
 Grup 20A—Devre Kodu Listesi  
 Grup 20B—Bağlayıcı Bilgisi

### **Bölüm 250—Güç İletim Dizisi Arıza Tanısı ve Sınamaları**

Grup 5—Genel Bilgiler  
 Grup 10—Sınama İşlemleri ve Ayarlar  
 Grup 15A—Kuru Sürüş Kavraması Arıza Tanısı  
 Grup 15B—Islak Sürüş Kavraması Arıza Tanısı  
 Grup 15C—Power Reverser Arıza Tanısı  
 Grup 15D—Power Reverser Güç Aktarıcı Dişli Kutusu Arıza Tanısı  
 Grup 15E—Collar Shift Güç Aktarıcı Arıza Tanısı  
 Grup 15F—Üst Mil Senkronlamalı (TSS) Güç Aktarıcı Arıza Tanısı  
 Grup 20—Bileşen Bilgisi

### **Bölüm 255—Tahrik Sistemleri Arıza Tanısı ve Sınamaları**

Grup 05—Genel Bilgiler  
 Grup 15A—MFWD Arıza Tanısı  
 Grup 15B—Güç Çıkışı (GÇ) Arıza Tanısı  
 Grup 15C—Diferansiyel ve Son Tahrik Arıza Tanısı  
 Grup 20—Bileşen Bilgisi

### **Bölüm 260—Fren Sistemi Arıza Tanısı ve Sınaması**

Grup 05—Genel Bilgiler  
 Grup 10—Sınama İşlemleri ve Ayarlar  
 Grup 15—Fren Sistemi Arıza Tanısı  
 Grup 20—Bileşen Tanıtıcısı

### **Bölüm 270—Hidrolik Sistem Arıza Tanısı ve Sınamaları**

Grup 05—Genel Bilgiler  
 Grup 10—Sınama İşlemleri ve Ayarlar  
 Grup 15A—Temel Hidrolik Sistem Genel Arıza Tanısı  
 Grup 15B—Askı Mili Sistem Arıza Tanısı  
 Grup 15C—Arkaya Takılı Seçici Kumanda Valfi Sistem Arıza Tanısı  
 Grup 15D—Ortaya Takılı Seçici Kumanda Valfi Sistem Arıza Tanısı  
 Grup 15E—Hidrolik Çekme Araba Fren Valfi Sistem Arıza Tanısı  
 Grup 20—Bileşen Bilgisi

### **Bölüm 280—Yönlendirme Sistemi Arıza Tanısı ve Sınamaları**

Grup 05—Genel Bilgiler  
 Grup 10—Sınama İşlemleri ve Ayarlar

Grup 15—Yönlendirme Sistemi Arıza Tanısı  
 Grup 20—Bileşen Bilgisi

### **Bölüm 290—Sürücü Alanı Arıza Tanısı ve Sınamaları**

Grup 05—Genel Bilgiler  
 Grup 10—Sınama ve Ayarlama İşlemleri  
 Grup 15A—İklimlendirme ve Isıtma Arıza Tanıtısı  
 Grup 15B—Koltuk Arıza Tanısı  
 Grup 20—Bileşen Yeri

### **Bölüm 299—Bakım Aletleri**

Grup 05—Yetkili Servis Yapımı Aletler  
 Grup 10—Bakım Aletleri ve Gereç Takımları

**İçindekiler**

| Sayfa   | Sayfa  |
|---|--|
| <b>Grup 05—Güvenlik</b>                           | Güvenli Çalışmak En İyisidir..... 210-05-13    |
| İkaz İşaretlerini Tanıyın..... 210-05-1           | <b>Grup 10—Traktör Teknik Özellikleri ve</b>   |
| Uyarı Kelimelerini Anlayın ..... 210-05-1         | <b>Bileşen Tanıtıcıları</b>                    |
| Güvenlik Yönergelerine Uyun..... 210-05-1         | Genel Teknik Özellikler ..... 210-10-1         |
| Traktörün Kendi Kendine Hareket                   | Toplam Boyutlar ve Ağırlıklar..... 210-10-4    |
| Etmesini Önleyin..... 210-05-2                    | Dönüş Yarıçapı                                 |
| Güvenlik Çerçevesini Düzgün                       | 2WD Dingil ..... 210-10-5                      |
| Biçimde Takılı Tutun ..... 210-05-2               | MFWD Dingil ..... 210-10-6                     |
| Havalandırılan Alanlarda Çalışın ..... 210-05-2   | Sürüş Hızları                                  |
| Yanıcı Sıvıları Dikkatli Kullanın –               | Collar Shift (CST) ya da Üst Mil Senkronlamalı |
| Ateş Yakmayın..... 210-05-3                       | (TSS) ..... 210-10-7                           |
| Acil Durumlar İçin Hazır Olun ..... 210-05-3      | PowrReverser Güç Aktarıcı (PRT) ..... 210-10-8 |
| Koruyucu Elbise Giyin ..... 210-05-3              | Metrik Somunlu Cıvata ve Saplama               |
| Kimyasal Ürünleri Güvenli                         | Cıvata Moment Değerleri..... 210-10-9          |
| Kullanın..... 210-05-4                            | Birleşik İnç Ölçülü Somunlu Cıvata             |
| Dönen Tahrik Hatlarından Uzak                     | ve Saplama Cıvata Moment                       |
| Durun..... 210-05-4                               | Değerleri ..... 210-10-10                      |
| Bakım Çalışmalarında Güvenlik ..... 210-05-5      | Sızdırmazlıklar ve Yapıştırıcılar              |
| Makinayı Güvenli Park Edin ..... 210-05-5         | Çapraz Referans Çizelgesi..... 210-10-11       |
| Traktörün Altına Doğru Destek                     | Sızdırmazlık Bileşiklerinin                    |
| Yerleştirin ..... 210-05-6                        | Dağıtılması / Uygulanması /                    |
| Parçalara Kaynak Yapmadan Önce                    | Birleştirilmesi ..... 210-10-12                |
| Boyalarını Kazıyın ..... 210-05-6                 | Alın Sızdırmazlıklı Bağlaç                     |
| Basınç Altındaki Boruların                        | Topluluğu — Tüm Basınçlı                       |
| Yakınında Kaynak Yapmayın..... 210-05-6           | Uygulamalarda ..... 210-10-12                  |
| Yüksek Basınçlı Sıvılardan Uzak                   | Metrik Alın Sızdırmazlıklı Bağlaçlar           |
| Durun..... 210-05-7                               | için Sıkma Momenti Çizelgesi —                 |
| Soğutma Sisteminin Güvenli                        | Standart Basınçlı Uygulamalar ..... 210-10-13  |
| Bakımı ..... 210-05-7                             | SAE Alın Sızdırmazlıklı Bağlaç İçin            |
| Asitle Yaralanmaları Önleyin ..... 210-05-8       | Moment Çizelgesi - Standart                    |
| Akü Patlaması ..... 210-05-8                      | Basınç Uygulamaları ..... 210-10-14            |
| Lastiklerin Bakımını Güvenli Olarak               | Metrik Alın Sızdırmazlıklı Bağlaç              |
| Yapın ..... 210-05-9                              | Moment Çizelgesi — Yüksek                      |
| Çevre Koruma Kurallarına Uyun..... 210-05-9       | Basınç Uygulamaları ..... 210-10-15            |
| Uygun Kaldırma Donanımı                           | SAE Alın Sızdırmazlıklı Bağlaç                 |
| Kullanın..... 210-05-10                           | Moment Çizelgesi — Yüksek                      |
| Yetkili Satıcı Yapımı Aletleri Güvenli            | Basınç Uygulamaları ..... 210-10-16            |
| Kullanın..... 210-05-10                           | <b>Grup 15—Seri Numaralarının Yerleri</b>      |
| Çalıştığınız Alan Temiz Olmalıdır ..... 210-05-10 | Seri Numaraları ..... 210-15-1                 |
| Çalışma Alanını Güvenli Biçimde                   | Product Identification Number -                |
| Aydınlatın..... 210-05-11                         | Ürün Tanım Numarası ..... 210-15-1             |
| Makinaların Bakımını Güvenli                      | Motor Seri Numarası Yeri ..... 210-15-1        |
| Yapın ..... 210-05-11                             | Yakıt Püskürtme Pompası Seri                   |
| Uygun Aletler Kullanın..... 210-05-11             | Numarası Yeri ..... 210-15-2                   |
| Yüksek Basınç Yakıt Sistemini                     | Transaxle Seri Numarası Yeri..... 210-15-2     |
| Açmadan Önce Bekleyin ..... 210-05-12             | MFWD Seri Numarası Yeri                        |
| Başlatma Sıvısını Dikkatli                        | (Donatılmışsa) ..... 210-15-3                  |
| Kullanın..... 210-05-12                           | Kabin Seri Numarası Yeri ..... 210-15-3        |
| Yüksek Basınçlı Püskürtücüye                      |  |
| Karşı Korunun..... 210-05-12                      |  |
| Traktörü Zararlı Tarımsal İlaçlardan              |  |
| Temizleyin..... 210-05-13                         |  |

Devamı arka sayfada

## Sayfa

**Grup 20—Arıza Tanı ve Sınama İşlemleri**

Sorunların Giderilmesine İlişkin

Genel Bilgiler ..... 210-20-1

**Grup 40—Elektriksel Sistem Çalışma İncelemeleri**

Elektriksel Sistem Çalışma

İncelemeleri ..... 210-40-1

Elektriksel Sistem Çalışma

İncelemesi ..... 210-40-1

**Grup 50—Güç İletim Dizisi Sistemi Çalışma İncelemeleri**

Güç İletim Dizisi Sistemi Çalışma

İncelemeleri ..... 210-50-1

Güç Aktarım Dizisi Sistemi Çalışma

İncelemesi ..... 210-50-1

**Grup 55—Mekanik Ön Tekerlek Tahrik Sistemi Çalışma İncelemeleri**

Mekanik Ön Tekerlek Tahrik

Sistemi Çalışma İncelemeleri ..... 210-55-1

Mekanik Ön Tekerlek Tahrik Sistemi

Çalışma İncelemesi ..... 210-55-1

**Grup 60—Fren Sistemi Çalışma İncelemeleri**

Fren Sistemi Çalışma

İncelemeleri ..... 210-60-1

Fren Sistemi Çalışma İncelemesi ..... 210-60-1

**Grup 70—Seçici Kumanda Valfi Sistemi Çalışma İncelemeleri**

Seçici Kumanda Valfi Sistemi

Çalışma İncelemeleri ..... 210-70-1

Seçici Kumanda Valfi Sistemi Çalışma

İncelemesi ..... 210-70-1

**Grup 75—Askı Mili Sistemi Çalışma İncelemeleri**

Askı Mili Sistemi Çalışma

İncelemeleri ..... 210-75-1

Askı Mili Sistemi Çalışma

İncelemesi ..... 210-75-1

**Grup 80—Yönlendirme Çalışma İncelemeleri**

Yönlendirme Çalışma

İncelemeleri ..... 210-80-1

Yönlendirme Çalışma İn-

celemesi ..... 210-80-1

## İkaz İşaretlerini Tanıyın

Bu bir güvenlik uyarı işaretidir. Traktörün herhangi bir yerinde ya da bu el kitabında bulunan bu işaret yaralanma tehlikesi bulunduğunu göstermektedir.

Önerilen önlemleri alın ve güvenli çalışma kurallarına uyun.



T81389 —UN—07DEC88

DX,ALERT -80-29SEP98-1/1

## Uyarı Kelimelerini Anlayın

Güvenlik uyarı işareti ile birlikte bir uyarı kelimesi — TEHLİKE, UYARI ya da DİKKAT — kullanılmıştır. TEHLİKE çok ciddi tehlikeli durumlara işaret eder.

TEHLİKE ya da UYARI işaretleri özellikle tehlikeli olan yerlere yapıştırılmışlardır. Genel güvenlik önlemleri DİKKAT işareti ile belirtilmişlerdir. DİKKAT işareti ayrıca bu el kitabında verilen güvenlik uyarılarına da işaret etmektedir.



TS187 —80—08SEP03

DX,SIGNAL -80-03MAR93-1/1

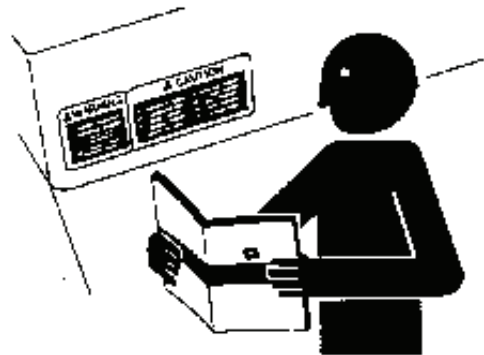
## Güvenlik Yönergelerine Uyun

Bu el kitabında ve makinanızda bulunan tüm güvenlik uyarılarını dikkatlice okuyun. Güvenlik uyarı işaretlerinin okunabilir durumda olmasına özen gösterin. Kaybolan ya da hasar gören güvenlik işaretlerini yenileri ile değiştirin. Takılan yeni donanımların ya da yedek parçaların da güncel güvenlik işaretleri taşıyor olmasını sağlayın. Yeni güvenlik işaretlerini John Deere yetkili satıcısından elde edebilirsiniz.

Dış sağlayıcılardan edilen parça ve bileşenler için, bu kullanıcı el kitabında ayrıca verilmeyen, ek güvenlik bilgileri olabilir.

Makinanızı nasıl işleteceğinizi ve kumandaları nasıl kullanacağınızı iyi öğrenin. Bilgisiz kimselerin makinaryı kullanmasına izin vermeyin.

Makinanızın düzenli olarak bakımını yapın. Makina üzerinde izinsiz olarak yapılacak herhangi bir değişiklik



makinanın çalışmasını ve / ya da işletme güvenliğini olumsuz etkiler, makina ömrünü azaltır.

Bu el kitabında anlamadığınız bölümler olursa John Deere yetkili servisimize başvurun.

TS201 —UN—23AUG88

DX,READ -80-16JUN09-1/1

## Traktörün Kendi Kendine Hareket Etmesini Önleyin

Traktör kendi kendine hareket ettiğinde yaralanma ya da can kaybı olabilir.

Motoru çalıştırmak için marş motorunun kutuplarını kısa devre yapmayın. Kısa devre yaparak çalıştırırsanız traktör vites takılı olsa bile hareket eder.

Motoru **KESİNLİKLE** traktör dışından çalıştırmayın. Motoru sadece sürücü koltuğundan ve vitesi boşa ya da park konumuna alarak çalıştırın.



TS177 —UN—1JAN89

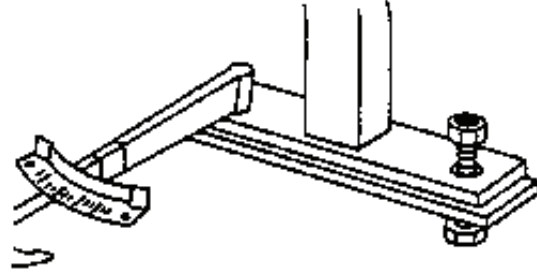
DX,BYPAS1 -80-29SEP98-1/1

## Güvenlik Çerçevesini Düzgün Biçimde Takılı Tutun

Eğer güvenlik çerçevesi gevşetilmiş ya da herhangi bir nedenle sökülmüş ise, tüm parçaların yeniden doğru olarak takılmasını sağlayın. Takma cıvatalarını uygun momentle sıkın.

Eğer güvenlik çerçevesi devrilme kazası geçirmede olduğu gibi ya da herhangi bir biçimde kaynak, eğme, delme ya da kesme sonucu değişiklik olması durumundaki gibi yapısal hasar görmüş ise güvenlik çerçevesinin sağladığı koruma zayıflar. Hasar görmüş bir güvenlik çerçevesi değiştirilmeli, yeniden kullanılmamalıdır.

Koltuk devrilme güvenlik çerçevesi güvenlik bölgesinin parçasıdır. Yalnızca traktörünüz için onaylı John Deere koltuk ile değiştirin.



Güvenlik çerçevesinde yapılacak herhangi bir değişiklik üreticisi tarafından onaylanmalıdır.

TS212 —UN—23AUG88

DX,ROPS3 -80-12OCT11-1/1

## Havalandırılan Alanlarda Çalışın

Egzoz dumanı hastalıklara ya da can kaybına neden olabilir. Motoru kapalı bir alanda çalıştırmanızı gerektiren durumlarda, dumanları bir egzoz uzatma borusu ile atmosfere atın.

Uzatma borusu yoksa, kapıları açın ve içeriye yeterli hava girmesini sağlayın.



TS220 —UN—23AUG88

DX,AIR -80-17FEB99-1/1



## Yanıcı Sıvıları Dikkatli Kullanın – Ateş Yakmayın

Yakıtla işlem yaparken, sigara içmeyin ya ısıtıcı ya da diğer ateş tehlikesi yakınında çalışmayın.

Çabuk alev alabilen sıvılar ateş tehlikesinden uzak yerlere depolanmalıdır. Basınç altındaki kapları yakmayın ve delmeyin.

Traktörde pislik, gres ve döküntü olmamasını sağlayın.

Yağlı bez ve paçavraları biriktirmeyin, bunlar alev alıp birden bire yanabilirler.



TS227—UN—23AUG88

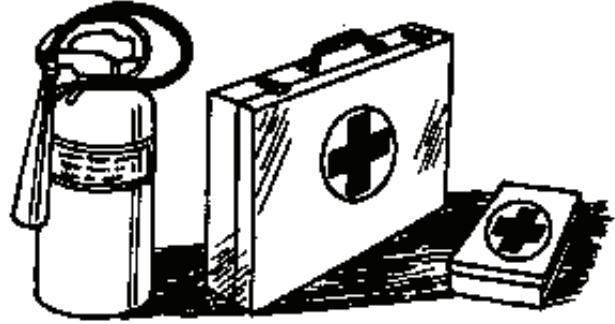
DX,FLAME -80-29SEP98-1/1

## Acil Durumlar İçin Hazır Olun

Yangın tehlikesine karşı hazırlıklı olun.

Traktörde bir ilk yardım çantası ve yangın söndürücü hazır bulundurun.

Doktor, cankurtaran, hastane ve itfaiye için gerekli acil telefon numaralarını telefon defterinize not edin.



TS291—UN—23AUG88

DX,FIRE2 -80-03MAR93-1/1

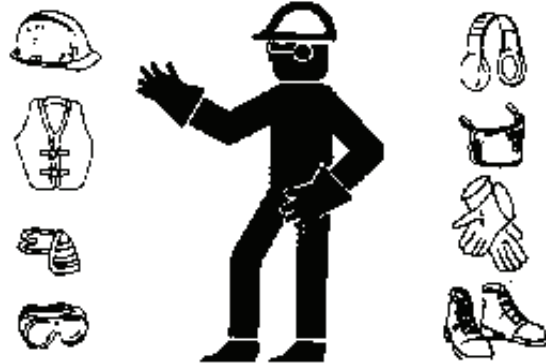
## Koruyucu Elbise Giyin

Bol olmayan koruyucu elbise giyin ve yapılacak işe uygun donanım kullanın.

Şiddetli gürültü işitme organlarında bozukluklara ve sağırlığa neden olabilir.

Gürültüye karşı kulaklık kullanılmalıdır.

Traktörü güvenli olarak kullanabilmek için sürücünün tüm dikkati traktör üzerinde olmalıdır. Traktörü sürerken kulaklık takarak radyo ya da müzik dinlemeyin.



TS206—UN—23AUG88

DX,WEAR -80-10SEP90-1/1

## Kimyasal Ürünleri Güvenli Kullanın

Tehlikeli kimyasalların doğrudan etkisi altında kalmak ağır yaralanmalara neden olabilir. John Deere donanımlarında kullanılan tehlike kaynağı oluşturan tehlikeli kimyasallar yağlayıcılar, soğutma sıvıları, boyalar ve yapıştırıcı gibi maddelerdir.

Bir Malzeme Güvenlik Bilgileri Yaprağı - MGBY kimyasal ürünler üzerine ayrıntılı teknik bilgiler verir: Fiziksel tehlikeler ve sağlık tehlikeleri, güvenlik önlemleri ve acil eylem teknikleri.

Tehlikeli kimyasal maddelerle çalışmaya başlamadan önce bu MGBY okunmalıdır. Böylece tehlikelerin ne olduğunu ve işi nasıl güvenli bir biçimde yapacağınızı tam olarak öğrenmiş olursunuz. İşlem sırasına uyun ve önerilen donanımları kullanın.

(John Deere donanımında kullanılan kimyasal ürünlerin MGBY için yetkili John Deere servisine başvurun.)



TS1132 —UN—26NOV90

DX,MSDS,NA -80-03MAR93-1/1

## Dönen Tahrik Hatlarından Uzak Durun

Dönen tahrik hattı yakınındaki dikkatsiz davranışlar yaralanmaya ya da ölüme neden olabilirler.

Traktörün ana koruma sacını ve tahrik hattı koruma saclarını hiçbir zaman sökmeyin. Döner koruma saclarının serbestçe dönebilmelerini sağlayın.

Bol olmayan giysi giyin. Motoru durdurun ve GÇ miline takılı donanımda temizlik, bağlantı, ayar çalışmalarına başlamadan önce GÇ tahrik hattının durmasını sağlayın.

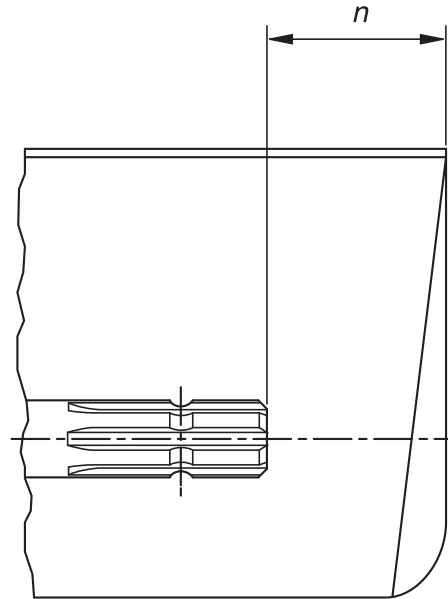
Traktör ve birincil donanım GÇ tahrik mili arasına, bir 540 rpm donanıma 540 rpm değerinden daha yüksek hızda güç veren bir 1000 rpm traktör mili bağlanmasını sağlayacak herhangi bir uyarlayıcı düzen takmayın.

Dönen donanım mili, traktör mili ya da uyarlayıcının korumasız, açıkta dönen bir bölümü olmasına neden olacak herhangi bir uyarlayıcı düzen takmayın. Traktör ana koruma sacı kanallı mil ucunu ve eklenen uyarlayıcı düzeni çizelgede belirtildiği gibi örtmelidir.

| GÇ Tipi | Çap               | Kanal sayısı | $n \pm 5 \text{ mm (0.20 in.)}$ |
|---------|-------------------|--------------|---------------------------------|
| 1       | 35 mm (1.378 in.) | 6            | 85 mm (3.35 in.)                |
| 2       | 35 mm (1.378 in.) | 21           | 85 mm (3.35 in.)                |
| 3       | 45 mm (1.772 in.) | 20           | 100 mm (4.00 in.)               |



TS1644 —UN—22AUG95



H96219 —UN—29APR10

DX,PTO -80-30JUN10-1/1

## Bakım Çalışmalarında Güvenlik

Bakım çalışmaları deneyim ister. Çalışma yapılacak alan temiz ve kuru olmalıdır.

Yağlama, bakım ya da ayar çalışmaları kesinlikle traktör hareket halindeyken yapılmamalıdır. Ellerinizi, ayaklarınızı ve giysilerinizi hareket eden parçalardan uzak tutun. Tüm güçleri ve işletme kumandalarını kapatın. Askıda olan donanımı indirin. Motoru durdurun. Kontak anahtarını çıkarın. Motorun soğumasını bekleyin.

Bakım çalışması için kaldırılması gereken makine parçalarını alttan destekleyin.

Tüm parçaların doğru monte edilmesine dikkat edin. Hasarları derhal tamir edin. Aşınmış ve kırılmış olan parçaları değiştirin. Gres ve yağ atıklarını ve kirli parçaları derhal temizleyin.

Elektrik sisteminde çalışma yapmadan ya da kaynak çalışmalarından önce akünün (-) kutbundaki kabloyu çıkarın.

Donanımın elektrik sisteminde çalışma ya da kaynak yaparken kabloları çıkarın.



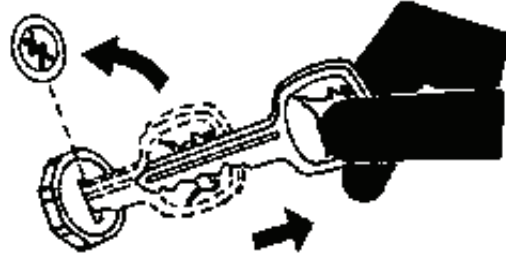
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -80-17FEB99-1/1

## Makinayı Güvenli Park Edin

Makina üzerinde çalışmaya başlamadan önce:

- Askıda olan tüm donanımı indirin.
- Motoru durdurun ve kontak anahtarını çıkarın.
- Akünün şasi kablosunu sökün.
- Sürücü alanına "SAKIN ÇALIŞTIRMAYIN" yazılı bir levha asın.



TS230 —UN—24MAY89

DX,PARK -80-04JUN90-1/1

## Traktörün Altına Doğru Destek Yerleştirin

Traktör üzerinde çalışma yapmadan önce ek düzen ya da donanımı daima indirin. Makinenin ya da ek düzenlerin kaldırılması gereken çalışmalarda, bu aksamlar güvenli bir şekilde desteklenmelidir. Kaldırılmış olan hidrolik destekli cihazlar aşağı düşebilir.

Destek olarak ağırlık altında çökebilecek malzeme kullanmayın. Kriko ile kaldırılmış traktörün altında çalışmayın. Bu el kitabında önerilen güvenlik kurallarını dikkate alın.

Traktörle birlikte ek düzen ya da donanım kullanıldığında, donanım ya da ek düzenin işletme kılavuzlarında belirtilen güvenlik önlemlerini de dikkate alın.



TS229 —UN—23AUG88

DX,LOWER -80-24FEB00-1/1

## Parçalara Kaynak Yapmadan Önce Boyalarını Kazıyın

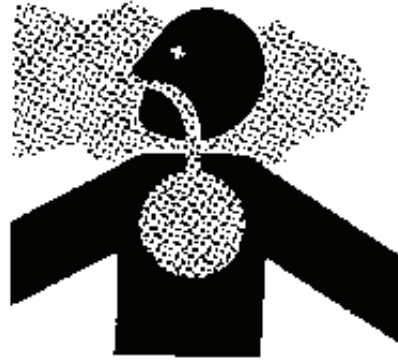
Zehirli duman ya da toz oluşmasını önleyin.

Kaynak ya da lehim çalışmalarında boya ısınırca tehlikeli alevler oluşabilir.

Isıtmadan önce parçanın boyasını kazıyın:

- Isı etkisi altında kalacak alandaki boyayı minimum 100 mm (4 in.) temizleyin. Bu alandaki boya kazınamazsa, ısıtmaya ya da kaynak yapmaya başlamadan önce onaylı bir solunum maskesi takın.
- Boyayı zımpara ile çıkarırken oluşan tozu solumayın. Uygun bir maske takın.
- Boyayı silmek için çözücü ya da tiner kullanıldığında, kaynak yapmadan önce bunları sabunlu su ile temizleyin. Çözücü ya da tiner kaplarını ve diğer tutuşabilen maddeleri kaynak yapılacak yerde tutmayın. Kaynak yapmadan ya da ısıtmadan önce dumanların dağılması için en az 15 dakika bekleyin.

Kaynak yapılacak alanlarda klorinli çözücüler kullanılmamalıdır.



TS220 —UN—23AUG88

Kaynak yapılacak yerler, zehirli dumanları ve tozları dışarı atacak kadar iyi havalandırılmış olmalıdır.

Boya ve çözücü atıklarını ev çöpüne atmayın; özel atık toplama yerlerine verin.

DX,PAINT -80-24JUL02-1/1

## Basınç Altındaki Boruların Yakınında Kaynak Yapmayın

Basınçlı sıvı taşıyan boruların yanında kaynak yapıldığında, ısındığında alev alabilecek tehlikeli bir gaz karışımı oluşabilir. Basınçlı sıvı taşıyan borular yakınında ya da diğer kolay alev alan maddelerin yakınında kaynak ve lehim yapmayın. Kaynak yaparken yanlışlıkla arkadaki basınçlı borular da patlayabilir.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -80-10DEC04-1/1

## Yüksek Basıncılı Sıvılardan Uzak Durun

Hidrolik hortumlarını düzenli aralıklarla – en az yılda bir kez – kaçak, kıvrılma, kesik, çatlak, sıyrık, kabarcıklar, pas, dışa çıkmış tel örgü ya da diğer aşınma ya da hasar belirtileri bakımından denetleyin.

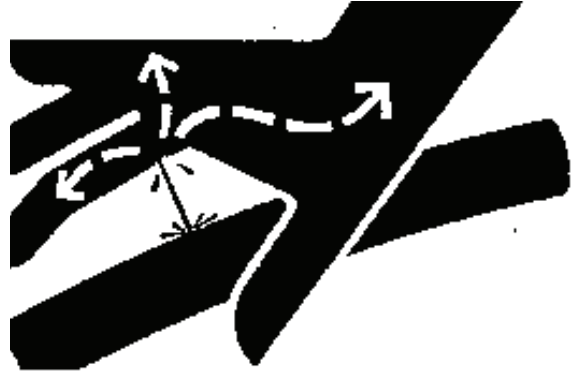
Aşınmış ya da hasarlı hortum topluluklarını gecikmeksizin John Deere onaylı yedek parçalar ile değiştirin.

Basıncılı sıvı kaçaqları deriyi delerek ağır yaralanmalara neden olabilir.

Tehlikeyi önlemek için hidrolik bağlantıları ya da diğer hatları birbirinden ayırmadan önce sistemin basıncını alın. Basınç uygulamadan önce tüm bağlantıları sıkın.

Sızıntıları görebilmek için bir karton parçası kullanın. Elinizi ya da vücudunuzu basıncılı sıvalara karşı koruyun.

Bir kaza olursa, hemen doktora gidin. Deriyi delip içe kaçan sıvı birkaç saat içerisinde ameliyatla dışarı çıkarılmalıdır, bu yapılmazsa kangren olma tehlikesi vardır.



Bu alanda uzmanlık sahibi olmayan doktorlar bu bilgileri diğer tıbbi kaynaklardan öğrenmelidirler. Bu konuda ABD, Moline, Illinois'deki Deere & Company Tıp Bölümü'nde, +1-800-822-8262 ya da +1 309-748-5636 telefon numaraları arandığında İngilizce bilgi sunulmaktadır.

DX,FLUID -80-12OCT11-1/1

X9811 —UN—23AUG88

## Soğutma Sisteminin Güvenli Bakımı

Basınç altında bulunan soğutma sisteminden patlar biçimde sıvı kaçması tehlikeli yanıklara neden olabilir.

Motoru durdurun. Doldurma kapağını yalnızca el sürebilecek kadar soğuduktan sonra çıkarın. Tümünden sökmeden önce basıncı düşürmek için önce kapağı yavaşça gevşetin.



DX,RCAP -80-04JUN90-1/1

TS281 —UN—23AUG88

## Asitle Yaralanmaları Önleyin

Akünün elektrolitinde bulunan sülfürik asit zehirlidir. Sülfürik asit deriyi yakabilecek, elbiselere delik açabilecek ve göze geldiğinde kör edebilecek kadar kuvvetli bir asittir.

Kazaları önlemek için:

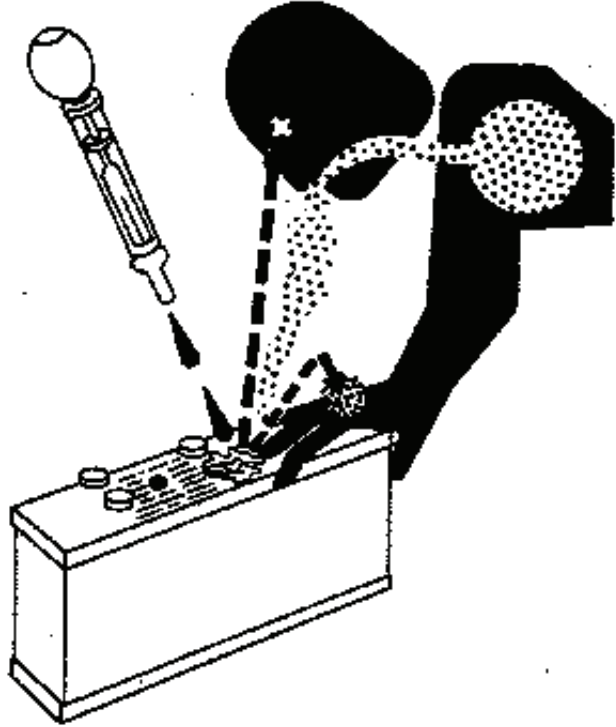
1. Aküleri iyice havalandırılmış bir yerde doldurun.
2. Lastik eldiven giyin ve koruyucu gözlük takın.
3. Aküye elektrolit eklerken oluşan buharları solumayın.
4. Elektrolitin dökülmemesine ya da damlamamasına dikkat edin.
5. Yardımcı akü ile motoru çalıştırırken dikkatli olun.

Üzerinize asit döküldüğünde:

1. Derinizi su ile yıkayın.
2. Karbonat ya da kireç ile asidi nötralize edin.
3. Gözlerinizi yaklaşık 15 - 30 dakika temiz su ile yıkayın. Derhal doktora başvurun.

Asit yutulduğu zaman:

1. Kusmaya çalışmayın.
2. Bol miktarda su ya da süt için; en fazla 2 litre (2 quarts).
3. Derhal doktora başvurun.



TS203 —UN—23AUG88

DX,POISON -80-21APR93-1/1

## Akü Patlaması

Kıvılcımla, yanan kibritle ve ateşle aküye yanaşmayın. Aküde oluşan gazlar patlayabilir.

Aküyü denetlemek için kesinlikle kutup başları arasına bir metal parçası değdirmeyin. Bunun için bir voltmetre ya da hidrometre kullanın.

Donmuş bir aküyü şarj etmeye çalışmayın; patlayabilir. Önce aküyü 16°C'ye (60°F) kadar ısıtın.



TS204 —UN—23AUG88

DX,SPARKS -80-03MAR93-1/1

## Lastiklerin Bakımını Güvenli Olarak Yapın

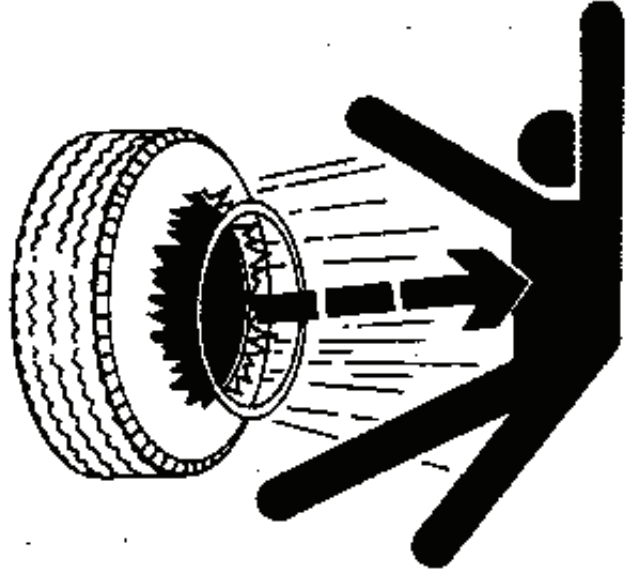
Lastiklerin ve jant parçalarının patlaması ciddi yaralanmalara ya da can kaybına neden olabilir.

Deneyim sahibi değilseniz ya da gerekli aletiniz yoksa, lastik değiştirmeyin.

Lastiklerin hava basıncı daima doğru olmalıdır. Lastikleri belirtilen değerlerden daha fazla şişirmeyin. Üzerinde lastik olan tekerleklerde kaynak yapmayın. Isınan lastikteki artan hava basıncı lastiğin patlamasına neden olabilir. Kaynak, tekerlek yapısının zayıflamasına ya da biçim değiştirmesine neden olabilir.

Lastik şişirirken uzatma hortumu kullanarak lastiğe uzak bir yerde durun. Eğer mevcutsa bir güvenlik kafesi kullanın.

Lastiklerin havasını, kesik olup olmadıklarını, jantları ve civatalarının ya da somunların eksik olup olmadığını denetleyin.



TS211 —UN—23AUG88

DX,RIM -80-24AUG90-1/1

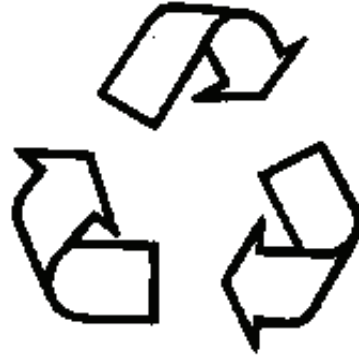
## Çevre Koruma Kurallarına Uyun

Atıkların rasgele çevreye bırakılması çevre sağlığını ve ekolojik dengeyi tehdit etmektedir. John Deere makinelerinde kullanılan yağ, yakıt, soğutucu, frenlerde kullanılan sıvılar, süzgeçler ve aküler çevreye zararlı olabilecek atıklar içerebilir.

Sıvıları boşaltmak için sızıntı yapmayan kaplar kullanın. Bu maddeler için, yiyecek içecek konan kapları kullanmayın. İnsanlar yanlışlıkla bu kaplardan içebilirler.

Bu sıvıların toprağa akmamasına, kanalizasyona ya da su kaynaklarına karışmamasına dikkat edin.

İklimlendirme tesisatından sızan soğutma maddeleri atmosfere zarar vermektedir. Yasal uygulamalar, bu maddeleri geri dönüşüme kazandırmak için özel bakım servisine götürme zorunluluğu getirebilirler.



Atıkların uygun bir şekilde toplanması konusunda bölgesel çevre sağlığı kurumlarından veya John Deere satıcınızdan bilgi alabilirsiniz.

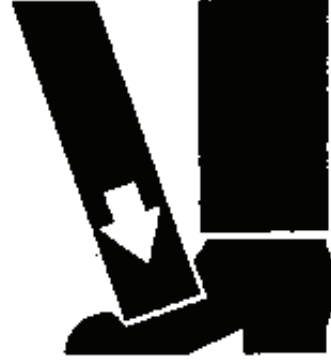
TS1133 —UN—26NOV90

DX,DRAIN -80-03MAR93-1/1

## Uygun Kaldırma Donanımı Kullanın

Ağır bileşenlerin yanlış kaldırılması ciddi yaralanma ya da makina hasarına neden olabilir.

Parçaların sökülmesi ve takılması sırasında, el kitabında önerilmiş olan işlem sırasına uyun.



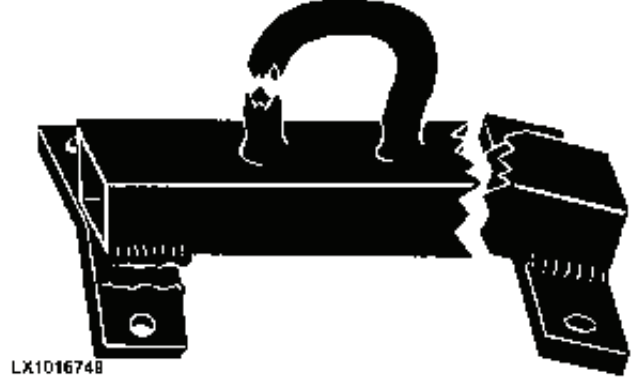
TS2226 —UN—23AUG88

DX,LIFT -80-04JUN90-1/1

## Yetkili Satıcı Yapımı Aletleri Güvenli Kullanın

Bozuk ya da kırılmış aletler ciddi yaralanmalara yol açabilir. Alet yaparken, uygun, nitelikli malzeme kullanın ve işçiliğin iyi olmasına özen gösterin.

Deneyimsizseniz ya da uygun donanımınız yoksa, aletler üzerinde kaynak yapmayın.



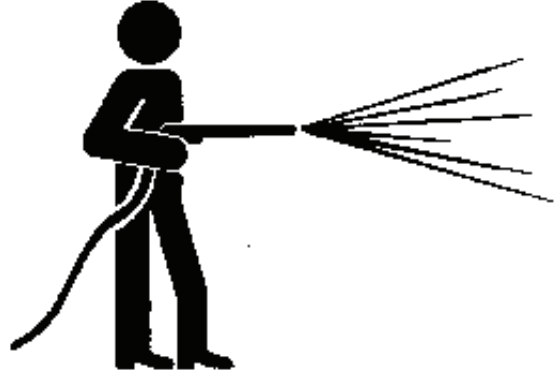
LX1016749 —UN—01JUL97

DX,SAFE,TOOLS -80-10OCT97-1/1

## Çalıştığınız Alan Temiz Olmalıdır

Bir işi yapmaya başlamadan önce:

- Çalışma alanını ve makinayı temizleyin.
- İş için gerekli tüm aletlerin yanınızda olmasını sağlayın.
- Doğru parçalar elinizin altında olsun.
- Tüm yönergeleri baştan sona iyice okuyun; üstünlükünüzü gözden geçirmeyin.



T6642EJ —UN—18OCT88

DX,CLEAN -80-04JUN90-1/1



## Çalışma Alanını Güvenli Biçimde Aydınlatın

Çalışma alanını yeterli ve güvenli biçimde aydınlatın. Makinanın iç kısımlarında ya da altında çalışırken taşınabilir bir lamba kullanın. Ampul kesinlikle tel bir kafes içine yerleştirilmiş olmalıdır. Kırılan bir ampulün kızgın iç teli, çevreye sıçramış yakıt ya da yağ damlaları varsa onları tutuşturabilir.



TS223—UN—23AUG88

DX,LIGHT -80-04JUN90-1/1

## Makinaların Bakımını Güvenli Yapın

Uzun saçları arkada toplayın. Makine araçlarının ya da hareket eden parçaların yakınında çalışırken kravat, şal, gerdanlık takmayın ve bol giysi giymeyin. Bu giysiler hareket eden parçalara kaptırıldığında ciddi yaralanmalar olabilir.

Hareketli parçalara dolanmalarından sakınmak için ve elektriksel kısa devre oluşmasını engellemek için yüzük ve diğer takılarınızı çıkartın.



TS228—UN—23AUG88

DX,LOOSE -80-04JUN90-1/1

## Uygun Aletler Kullanın

İşe uygun alet kullanın. Eğreti alet ya da işlem güvenlik tehlikesi yaratabilir.

Pnömatik ya da elektrikli aletler yalnızca cıvataları ya da bağlantı elemanlarını sökmek için kullanılmalıdır.

Donanımları sökmek ve sıkmak için uygun boyda alet kullanın. İnç sistemli aletleri metrik bağlantı elemanlarında KULLANMAYIN. Somun anahtarlarının kayması sonucu yaralanmalardan sakının.

Yalnızca, John Deere teknik özellik yönergelerinin gereklerini karşılayan yedek parçalar kullanın.



TS779—UN—08NOV/89

DX,REPAIR -80-17FEB99-1/1

## Yüksek Basınç Yakıt Sistemini Açmadan Önce Bekleyin

Yakıt hatlarında kalan yüksek basınçlı sıvı ciddi yaralanmalara neden olabilir. Bu onarımlar yalnızca sistemi bilen deneyimli teknisyenler tarafından yapılmalıdır. Ortak Hat Yüksek Basınçlı yakıt sistemi HPCR ile donatılmış motorlarda, yüksek basınç püskürtme pompası ile memeler arasındaki yakıt hatlarını algılayıcıları ve diğer bileşenleri sökmeden önce, motor durduktan sonra en az 15 dakika bekleyin.



TS1343 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR2 -80-07JAN03-1/1

## Başlatma Sıvısını Dikkatli Kullanın

Başlatma sıvısı çok çabuk alevlenebilir.

Kullanırken kıvılcımlardan ve alevden uzak tutun. Başlatma sıvısı ile akülere ve kablolara yanaşmayın.

Yanlışlıkla sızıntı yapmaması için sprey kutusunu saklarken kapağını takın, serin ve güvenli bir yerde saklayın.

Başlatma sıvısı kabını yakmayın ve delmeyin.



TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -80-16APR92-1/1

## Yüksek Basınçlı Püskürtücüye Karşı Korunun

Yüksek basınçlı püskürtücü memelerden çıkan sıvı ya da hava deriyi delip içeri sızabilir ve ağır yaralanmalara neden olabilir. Püskürtücüleri elinizden ya da vücudunuzdan uzak tutun.

Bir kaza olursa, gecikmeksizin bir doktora gidin. Deriye kaçan sıvı ya da hava birkaç saat içerisinde ameliyatla dışarı çıkarılmalıdır, bu yapılmazsa kangren olma tehlikesi vardır. Bu alanda uzmanlık sahibi olmayan doktorlar bu bilgileri diğer tıbbi kaynaklardan öğrenmelidirler. Bu konuda ABD, Moline, Illinois'deki Deere & Company Tıp Bölümü'nden bilgi alınabilir.



TS1343 —UN—18MAR92

DX,SPRAY -80-16APR92-1/1

## Traktörü Zararlı Tarımsal İlaçlardan Temizleyin

**⚠ DİKKAT:** İlaçlama sırasında traktörün içinde ya da dışında tarımsal ilaç atıkları birikebilir. Traktörünüzü ilacın kullanma talimatında belirtildiği gibi temizleyin.

Traktörün zararlı böceklere karşı kullanılan ilaçların etkisi altında kalması durumunda, içini ve dışını her gün temizleyin ve makine üzerinde gözle görülen ilaç atıklarını temizleyin.

1. Kabinin döşemesini süpürün.
2. Ön pano plakalarını ve kabinin tavanını temizleyin.
3. Traktörü dışarıdan yıkayın.
4. Traktörü temizlediğiniz, ilaç ile kirlenmiş suların çevreye zarar vermemesi için yerel çevre koruma mevzuatlarına göre önlem alın.

DX,CABS2 -80-24JUL01-1/1

## Güvenli Çalışmak En İyisidir

Makinayı müşteriye teslim etmeden önce, özellikle güvenlik sistemlerinin kusursuz çalışması sağlanmalıdır. Tüm koruyucuları ve kapakları takın.



TS231 —80—25NOV05

DX,LIVE -80-25SEP92-1/1



## Genel Teknik Özellikler

NOT: Teknik özellikler ve tasarım önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.

| Traktör Modeli  | 6100D   | 6110D              | 6115D                          | 6125D                          | 6130D                          | 6140D                          |
|---|---|--------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| <b>MOTOR</b>  |   |                    |                                |                                |                                |                                |
| Motor Modeli  | 4045T <sup>a</sup><br>4045H <sup>b</sup>  | 4045T              | 4045H                          | 4045H                          | 4045H                          | 4045H                          |
| Motor tipi  | PowerTech™ <sup>a</sup><br>PowerTech™<br>E <sup>b</sup>   | PowerTech™         | PowerTech™<br>E                | PowerTech™                     | PowerTech™<br>E                | PowerTech™<br>E                |
| Motor Emisyon Bilgileri                                   | <p>Kat 0 belgelenmemiş (PowerTech) motorlar motor seri numarasındaki "B" harfinden tanınabilir. Örneğin PE4045BXXXXXX gibi</p> <p>Kat 1 Emisyon belgeli (PowerTech) motorlar motor seri numarasındaki "C, E ya da F" harfinden tanınabilir. Örneğin PE4045CXXXXXX gibi</p> <p>Kat 3 Emisyon belgeli (PowerTech E) motorlar motor seri numarasındaki "L, M, N ya da P" harfinden tanınabilir. Örneğin PE4045LXXXXXX gibi</p> <p>NOT: Ek motor bilgileri için, ilgili motor CTM bileşen teknik el kitabına bakın.</p> |                    |                                |                                |                                |                                |
| Motor Gücü, 97/68/EC'ye Göre PS <sup>c</sup> , Anma Hızda | 72,7 kW<br>(98.9 HP)  | 79 kW<br>(106 HP)  | 87 kW<br>(118.4 HP)            | 91,8 kW<br>(123 HP)            | 95,4 kW<br>(129.8 HP)          | 101,3 kW<br>(137.8 HP)         |
| Aspirasyon  | Turbo yüklemeli <sup>a</sup><br>Turbo yüklemeli, ara soğutmalı <sup>b</sup>   | Turbo yüklemeli    | Turbo yüklemeli, ara soğutmalı | Turbo yüklemeli, ara soğutmalı | Turbo yüklemeli, ara soğutmalı | Turbo yüklemeli, ara soğutmalı |
| GÇ Gücü (Fabrika Gözlemlenen)                             | 61,1 kW<br>(82 HP)  | 67,1 kW<br>(90 HP) | 70,8 kW<br>(95 HP)             | 78,3 kW<br>(105 HP)            | 78,3 kW<br>(105 HP)            | 85,8 kW<br>(115 HP)            |
| Anma Motor Hızı   | 2100 rpm  |                    |                                |                                |                                |                                |
| Silindirler   | 4   |                    |                                |                                |                                |                                |
| Silindir çapı   | 106 mm (4.19 in.)   |                    |                                |                                |                                |                                |
| İtim  | 127 mm (5.0 in.)  |                    |                                |                                |                                |                                |
| İtim Hacmi  | 4,5 l (276 cu in.)  |                    |                                |                                |                                |                                |
| Sıkıştırma  | 17.0:1  | 17.0:1             | 17.0:1                         | 17.0:1                         | 19.0:1                         | 19.0:1                         |
| Ateşleme Sırası   | 1-3-4-2   |                    |                                |                                |                                |                                |
| Emme Valfi Boşluğu  | 0,36 mm (0.014 in.)   |                    |                                |                                |                                |                                |
| Egzoz Supap Açıklığı                                      | 0,46 mm (0.018 in.)   |                    |                                |                                |                                |                                |
| Düşük Boşta Hız (rpm)                                     | 900   | 900                | 900                            | 900                            | 900                            | 900                            |
| Yüksek Boşta Hız (rpm)                                    | 2275  | 2275               | 2200                           | 2275                           | 2200                           | 2200                           |
| Yağlama   | Tam basınç, tam akış süzüm  |                    |                                |                                |                                |                                |
| <b>YAKIT VE HAVA SİSTEMİ</b>                              |   |                    |                                |                                |                                |                                |
| Yakıt Püskürtme Tipi                                      | Döner <sup>a</sup><br>HPCR <sup>b</sup>   | Döner              | HPCR                           | Döner                          | HPCR                           | HPCR                           |
| Püskürtme Pompası   | Stanadyne <sup>a</sup><br>Denso <sup>b</sup>  | Stanadyne          | Denso                          | Stanadyne                      | Denso                          | Denso                          |
| Yönetiş   | Mekanik <sup>a</sup><br>Elektronik <sup>b</sup>   | Mekanik            | Elektronik                     | Mekanik                        | Elektronik                     | Elektronik                     |
| Hava Arıtıcı  | Güvenlik Elemanlı ve Ön Arıtıcı Kuru Tip  |                    |                                |                                |                                |                                |
| <b>ELEKTRİK SİSTEMİ — 12 V, NEGATİF ŞAŞI</b>              |   |                    |                                |                                |                                |                                |
| Akü Modeli  | 925 CCA   | 550 CCA            | 925 CCA                        | 550 CCA                        | 925 CCA                        | 925 CCA                        |
| Soğukta Çalıştırma Akımı                                  | 925   | 550                | 925                            | 550                            | 925                            | 925                            |
| Yedek Güç (dakika)  | 180   | 102                | 180                            | 102                            | 180                            | 180                            |
| Akü BCI Grup Boyutu                                       | 31  | 27                 | 31                             | 27                             | 31                             | 31                             |
| Alternatör Akımı  | ASA: 70<br>Kabin: 90  |                    |                                |                                |                                |                                |
| 7 Pin Bağlayıcı   | Temel modelde   |                    |                                |                                |                                |                                |
| <b>GÜÇ AKTARICI</b>                                       |   |                    |                                |                                |                                |                                |
| Üst Mil Senkronlayıcı (TTS)                               | İsteğe bağlı  | Temel modelde      | İsteğe bağlı                   | Temel modelde                  | İsteğe bağlı                   | --                             |

Devamı arka sayfada

PX03972,00009C0 -80-10NOV10-1/3

Traktör Teknik Özellikleri ve Bileşen Tanıtıcıları

| Traktör Modeli   | 6100D   | 6110D         | 6115D         | 6125D         | 6130D         | 6140D         |
|--|---|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| 9/9 PowrReverser™ (PRT)  | Temel modelde   | İsteğe bağlı  | Temel modelde | İsteğe bağlı  | Temel modelde | Temel modelde |
| İleri Vites Sayısı   | 9   |               |               |               |               |               |
| Geri Vites Sayısı  | PowrReverser BULUNMAYAN: 3<br>PowrReverser BULUNAN: 9 |               |               |               |               |               |
| Hız Aralıkları   | 3   |               |               |               |               |               |
| <b>KAVRAMA TİPİ</b>  |   |               |               |               |               |               |
| Mekanik İşletilen Kuru Kavrama   | İsteğe bağlı  | Temel modelde | İsteğe bağlı  | Temel modelde | İsteğe bağlı  | --            |
| Hidrolik İşletilen Çok Diskli Islak Üstetkin Kavrama                         | --  | İsteğe bağlı  | --            | İsteğe bağlı  | --            | --            |
| Hidrolik İşletilen Çok Diskli Islak Üstetkin Kavrama — PowrReverser Seçeneği | Temel modelde   | İsteğe bağlı  | Temel modelde | İsteğe bağlı  | Temel modelde | Temel modelde |
| <b>ÖN DİNGİL</b>   |   |               |               |               |               |               |
| Tahrirsiz (2WD)  | Temel modelde   | Temel modelde | Temel modelde | --            | --            | --            |
| Mekanik Ön Tekerlek Tahriği (MFWD)   | İsteğe bağlı  | İsteğe bağlı  | İsteğe bağlı  | Temel modelde | Temel modelde | Temel modelde |
| <b>FRENLER</b>   |   |               |               |               |               |               |
| İşletme Freni  | Mekanik İşletilen, Islak Disk                         |               |               |               |               |               |
| El Freni <sup>d</sup>  | Temel modelde   | --            | Temel modelde | --            | Temel modelde | --            |
| Hidrolik Çekme Araba Freni <sup>d</sup>                                      | İsteğe bağlı  | --            | İsteğe bağlı  | --            | İsteğe bağlı  | --            |
| <b>GÜÇ ÇIKIŞI (GÇ)</b>   |   |               |               |               |               |               |
| Kumanda  | Bağımsız  |               |               |               |               |               |
| Etkinleştirme  | Mekanik   |               |               |               |               |               |
| Boyut  | 35 mm (1 3/8 in.)                                     |               |               |               |               |               |
| 540/1000 rpm Değiştirilebilir Hız, Arka                                      | Temel modelde   |               |               |               |               |               |
| Motor Hızı   | 2100 rpm  |               |               |               |               |               |
| GÇ Koruma Sacı, Katlanabilir   | İsteğe bağlı  |               |               |               |               |               |
| <b>HİDROLİK SİSTEM</b>   |   |               |               |               |               |               |
| Tip  | Açık Merkez   |               |               |               |               |               |
| Pompa Genel Teknik Özellikleri   | Dış Dişlili Pompa                                     |               |               |               |               |               |
| Donanım Pompası  | Temel modelde   |               |               |               |               |               |
| Yönlendirme Pompası  | Temel modelde   |               |               |               |               |               |
| Güç Aktarıcı Pompası   | İsteğe bağlı  | İsteğe bağlı  | İsteğe bağlı  | İsteğe bağlı  | İsteğe bağlı  | İsteğe bağlı  |
| Donanım Pompası Sığıması (2100 rpm)  | 66,62 l/min (17.6 gpm)                                |               |               |               |               |               |
| Donanım Pompası Akış, Düşük Boşta Hızda (900 rpm)                            | 28,6 l/min (7.6 gpm)                                  |               |               |               |               |               |
| Maksimum Basınç  | 19.500 kPa (2830 psi)                                 |               |               |               |               |               |
| Güç Destekli Yönlendirme   | Hidrostatik   |               |               |               |               |               |
| Yönlendirme Pompası Gücü (2100 rpm)  | 26,3 l/min (6.9 gpm)                                  |               |               |               |               |               |
| Güç Aktarıcı Pompası Gücü (2100 rpm)   | 26,3 l/min (6.9 gpm)                                  |               |               |               |               |               |
| Askı Noktasında Askı Kaldırma Gücü   | 3469 kg (7649 lb)                                     |               |               |               |               |               |
| Askı Kaldırma Gücü, 610 mm (24 in.) Uzaklıkta                                | 3150 kg (6946 lb)                                     |               |               |               |               |               |
| <b>SEÇİCİ KUMANDA VALFİ (SCV)</b>  |   |               |               |               |               |               |
| Bir Standart SCV   | --  | Temel modelde | --            | Temel modelde | --            | --            |
| İki Standart SCV   | Temel modelde   | --            | Temel modelde | --            | Temel modelde | Temel modelde |
| Üç Deluxe SCV  | İsteğe bağlı  | İsteğe bağlı  | İsteğe bağlı  | İsteğe bağlı  | İsteğe bağlı  | İsteğe bağlı  |
| <b>ÜÇ NOKTA ASKI</b>   |   |               |               |               |               |               |
| Tip  | Kategori II   |               |               |               |               |               |
| Sabit Çeki İletme Bağlantıları   | Temel modelde   |               |               |               |               |               |
| Teleskopik Çeki İletme Bağlantısı  | İsteğe bağlı  | --            | İsteğe bağlı  | --            | İsteğe bağlı  | İsteğe bağlı  |
| <b>BOŞALTMA VE YENİDEN DOLDURMA SİĞALARI</b>                                 |   |               |               |               |               |               |
| Yakıt Deposu   | 158 l (41.7 gal.)                                     |               |               |               |               |               |

Devamı arka sayfada

PX03972,00009C0 -80-10NOV10-2/3

Traktör Teknik Özellikleri ve Bileşen Tanıtıcıları

| Traktör Modeli   | 6100D   | 6110D         | 6115D         | 6125D         | 6130D         | 6140D         |
|--|---|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Soğutma Sistemi  | 16,5 l (17.4 qt)                              |               |               |               |               |               |
| Çıkrık Kutusu, süzgeci içerir  | 15 l (16 qt)                                  |               |               |               |               |               |
| Güç Aktarıcı Kutusu  | 58 l (15.3 gal.)                              |               |               |               |               |               |
| MFWD Dingil Dış Gövdesi  | 6,5 l (6.9 qt)                                |               |               |               |               |               |
| MFWD Tekerlek Göbeği (Her Bir Yan)   | 2 l (2.1 qt.)                                 |               |               |               |               |               |
| <b>SÜRÜCÜ KOLTUĞU</b>  |   |               |               |               |               |               |
| <b>ASA</b>   |   |               |               |               |               |               |
| Meksika Standart   | --  | Temel modelde | --            | Temel modelde | --            | --            |
| Meksika Güncelleme   | --  | İsteğe bağlı  | --            | İsteğe bağlı  | --            | --            |
| Vinil Koltuk, Mekanik Yaylanma, Sürücü Yerinde Şalteri Bulunan               | Temel modelde                                 | --            | Temel modelde | --            | Temel modelde | Temel modelde |
| <b>Kabin</b>   |   |               |               |               |               |               |
| Kumaş Koltuk, Mekanik Yaylanma, Sürücü Yerinde Şalteri Bulunan Ayarlanabilir | Temel modelde                                 | Temel modelde | Temel modelde | Temel modelde | Temel modelde | Temel modelde |
| Kumaş Koltuk, Havalı Yaylanma, Sürücü Yerinde Şalteri Bulunan Ayarlanabilir  | İsteğe bağlı                                  | --            | İsteğe bağlı  | --            | İsteğe bağlı  | İsteğe bağlı  |
| <b>EK DONANIMLAR SEÇENEKLERİ</b>   |   |               |               |               |               |               |
| Mekanik El / Ayak Gaz Ayarlayıcı   | Temel Modelde <sup>a</sup><br>-- <sup>b</sup> | Temel modelde | --            | Temel modelde | --            | --            |
| Elektronik El / Ayak Gazı  | -- <sup>a</sup><br>Temel Modelde <sup>b</sup> | --            | Temel modelde | --            | Temel modelde | Temel modelde |
| Motor Bloğu Isıtıcı  | İsteğe bağlı                                  |               |               |               |               |               |
| Ön Çamurluklar (yalnızca MFWD)   | İsteğe bağlı                                  |               |               |               |               |               |
| <b>DİREKSİYON KOLONU</b>   |   |               |               |               |               |               |
| Sabit (ASA)  | --  | Temel modelde | --            | Temel modelde | --            | --            |
| Yatırma / Teleskopik — ASA   | Temel modelde                                 | İsteğe bağlı  | Temel modelde | İsteğe bağlı  | Temel modelde | Temel modelde |
| Yatırma / Teleskopik — Kabin   | Temel modelde                                 |               |               |               |               |               |

<sup>a</sup>Kat 1

<sup>b</sup>Kat 3 / Aşama IIIa

<sup>c</sup>Beygir gücü için İngilizce "Horse Power" terimine benzer Almanca kökenli birim

<sup>d</sup>Avrupa

PowerTech bir Deere & Company ticari markasıdır

PX03972.00009C0 -80-10NOV10-3/3

## Toplam Boyutlar ve Ağırlıklar

Tüm boyutlar temel lastiklerle donatılmış traktör içindir.

NOT: Teknik özellikler ve tasarım önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.

| Traktör Modeli  | 6100D                  | 6110D                  | 6115D                  | 6125D                  | 6130D                  | 6140D                  |
|---|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| <b>BOYUTLAR</b>                                       |                        |                        |                        |                        |                        |                        |
| Tekerlek Açıklığı — 2WD                               | 2350 mm<br>(92.5 in.)  | 2350 mm<br>(92.5 in.)  | 2350 mm<br>(92.5 in.)  | --                     | --                     | --                     |
| Tekerlek Açıklığı — MFWD                              | 2350 mm<br>(92.5 in.)  | 2350 mm<br>(92.5 in.)  | 2350 mm<br>(92.5 in.)  | 2350 mm<br>(92.5 in.)  | 2350 mm<br>(92.5 in.)  | 2350 mm<br>(92.5 in.)  |
| Toplam Uzunluk — 2WD                                  | 4280 mm<br>(168.5 in.) | 4280 mm<br>(168.5 in.) | 4280 mm<br>(168.5 in.) | --                     | --                     | --                     |
| Toplam Uzunluk — MFWD                                 | 4216 mm<br>(166 in.)   | 4216 mm<br>(166 in.)   | 4216 mm<br>(166 in.)   | 4216 mm<br>(166 in.)   | 4216 mm<br>(166 in.)   | 4216 mm<br>(166 in.)   |
| Flanştan Flanşa Toplam Genişlik                       | 1829 mm<br>(72 in.)    | 1829 mm<br>(72 in.)    | 1829 mm<br>(72 in.)    | 1829 mm<br>(72 in.)    | 1829 mm<br>(72 in.)    | 1829 mm<br>(72 in.)    |
| Toplam Yükseklik (Egzoz Üzeri)                        | 2692 mm<br>(106 in.)   | 2692 mm<br>(106 in.)   | 2692 mm<br>(106 in.)   | 2692 mm<br>(106 in.)   | 2692 mm<br>(106 in.)   | 2692 mm<br>(106 in.)   |
| Yer - Kabin Üstü                                      | 2731 mm<br>(107.5 in.) | 2731 mm<br>(107.5 in.) | 2731 mm<br>(107.5 in.) | 2731 mm<br>(107.5 in.) | 2731 mm<br>(107.5 in.) | 2731 mm<br>(107.5 in.) |
| Arka Dingil Orta Çizgisi - Kabin Üzeri                | 1930 mm<br>(76 in.)    | 1930 mm<br>(76 in.)    | 1930 mm<br>(76 in.)    | 1930 mm<br>(76 in.)    | 1930 mm<br>(76 in.)    | 1930 mm<br>(76 in.)    |
| <b>YERDEN ARALIK</b>                                  |                        |                        |                        |                        |                        |                        |
| Ön Dingil   |                        |                        |                        |                        |                        |                        |
| 2WD (10.00-16 lastikler)                              | 597 mm<br>(23.5 in.)   | 597 mm<br>(23.5 in.)   | 597 mm<br>(23.5 in.)   | --                     | --                     | --                     |
| MFWD Ön Diferansiyel                                  | 457 mm (18 in.)        | 457 mm (18 in.)        | 457 mm (18 in.)        | 457 mm (18 in.)        | 457 mm (18 in.)        | 457 mm<br>(18 in.)     |
| MFWD Çıkış Dişli Kutusu                               | 495 mm<br>(19.5 in.)   | 495 mm<br>(19.5 in.)   | 495 mm<br>(19.5 in.)   | 495 mm<br>(19.5 in.)   | 495 mm<br>(19.5 in.)   | 495 mm<br>(19.5 in.)   |
| Arka Dingil Dış Gövdesi                               |                        |                        |                        |                        |                        |                        |
| 18.4-34 lastikler için                                | 673 mm<br>(26.5 in.)   | 673 mm<br>(26.5 in.)   | 673 mm<br>(26.5 in.)   | 673 mm<br>(26.5 in.)   | 673 mm<br>(26.5 in.)   | 673 mm<br>(26.5 in.)   |
| 18.4-38 lastikler için                                | 711 mm (28 in.)        | 711 mm (28 in.)        | 711 mm (28 in.)        | 711 mm (28 in.)        | 711 mm (28 in.)        | 711 mm (28 in.)        |
| Çeki Oku  |                        |                        |                        |                        |                        |                        |
| 18.4-34 lastikler için                                | 457 mm (18 in.)        | 457 mm (18 in.)        | 457 mm (18 in.)        | 457 mm (18 in.)        | 457 mm (18 in.)        | 457 mm<br>(18 in.)     |
| 18.4-38 lastikler için                                | 495 mm<br>(19.5 in.)   | 495 mm<br>(19.5 in.)   | 495 mm<br>(19.5 in.)   | 495 mm<br>(19.5 in.)   | 495 mm<br>(19.5 in.)   | 495 mm<br>(19.5 in.)   |
| <b>YOLLAMA AĞIRLIĞI</b>                               |                        |                        |                        |                        |                        |                        |
| <b>ASA</b>  |                        |                        |                        |                        |                        |                        |
| 2WD   | 3591 kg (7916 lb)      |                        |                        |                        | --                     | --                     |
| MFWD  | 3871 kg (8533 lb)      |                        |                        |                        |                        |                        |
| <b>Kabin</b>  |                        |                        |                        |                        |                        |                        |
| 2WD   | 3700 kg (8200 lb)      |                        |                        |                        | --                     | --                     |
| MFWD  | 4259 kg (9389 lb)      |                        |                        |                        |                        |                        |
| <b>EK DENGE AĞIRLIĞI</b>                              |                        |                        |                        |                        |                        |                        |
| Ön Ağırlık Desteği                                    | 84 kg (185 lb)         |                        |                        |                        |                        |                        |
| Ön Ağırlıklar, 47 kg (104 lb) her biri, Maksimum Sayı | 18                     | 18                     | 18                     | 18                     | 18                     | 18                     |
| Arka Ağırlıklar, 55 kg (121.3 lb)                     | 8                      | 8                      | 8                      | 8                      | 8                      | 8                      |



## Traktör Teknik Özellikleri ve Bileşen Tanıtıcıları

|  |               |               |               |               |               |               |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| % Ön Ağırlık (MFWD / Kabin)                    | 34%           |               |               |               |               |               |
| % Arka Ağırlık (MFWD / Kabin)                  | 66%           |               |               |               |               |               |
| <b>Devrilme Güvenlik Çerçevesi (DGÇ) (ASA)</b> |               |               |               |               |               |               |
| Katlanır                                       | Temel modelde |               |               |               |               |               |
| Sabit  | İsteğe bağlı  |               |               |               |               |               |
| <b>LASTİK BOYUTLARI</b>                        |               |               |               |               |               |               |
| <b>2WD Ön</b>                                  |               |               |               |               |               |               |
| 10.00-16                                       | Temel modelde | Temel modelde | Temel modelde | --            | --            | --            |
| <b>2WD Arka</b>                                |               |               |               |               |               |               |
| 16.9-38  |               | İsteğe bağlı  |               |               |               |               |
| 18.4-34  | Temel modelde | Temel modelde | Temel modelde | --            | --            | --            |
| 18.4-38  | İsteğe bağlı  | İsteğe bağlı  | İsteğe bağlı  | --            | --            | --            |
| <b>MFWD Ön</b>                                 |               |               |               |               |               |               |
| 13.6-24  | Temel modelde | Temel modelde | Temel modelde | --            | Temel modelde | Temel modelde |
| 14.9-24  | İsteğe bağlı  | İsteğe bağlı  | İsteğe bağlı  | Temel modelde | İsteğe bağlı  | İsteğe bağlı  |
| <b>MFWD Arka</b>                               |               |               |               |               |               |               |
| 16.9-38  | --            | İsteğe bağlı  | --            | --            | --            | --            |
| 18.4-34  | Temel modelde | Temel modelde | Temel modelde | --            | Temel modelde | Temel modelde |
| 18.4-38  | İsteğe bağlı  | İsteğe bağlı  | İsteğe bağlı  | Temel modelde | İsteğe bağlı  | İsteğe bağlı  |

SH20560,000036D -80-09JUN10-2/2

## Dönüş Yarıçapı — 2WD Dingil

|                                       |                                |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| <b>İz: 1635 mm (64.4 in.)</b>         |                                |
| Ön Lastik Boyutu: 10.00-16, 6PR F2    |                                |
| Frenler Uygulanmış: 2134 mm<br>(7 ft) | Frenler Yok: 2896 mm (9.50 ft) |

NS43404,0000536 -80-25JAN08-1/1

## Dönüş Yarıçapı — MFWD Dingil

NOT: Tüm ölçümler 8 konumlu tekerlekler için ve frenler kullanılmaksızın yapılan ölçümlerdir.

| Lastik Boyutu                         |                 | İz Açıklığı | 1516 mm<br>(59.7 in.) | 1616 mm<br>(63.6 in.) | 1720 mm<br>(67.7 in.) | 1820 mm<br>(71.7 in.) | 1915 mm<br>(75.4 in.) | 2016 mm<br>(79.4 in.) |
|---------------------------------------|-----------------|-------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Ön Çamurluk Olmaksızın                |                 |             |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
| 13.6-24                               | MFWD Devre Dışı |             | 4,7 m (15.3 ft)       | 4,4 m (14.3 ft)       | 4,2 m (13.7 ft)       | 4,2 m (13.9 ft)       | 4,3 m (14.0 ft)       | 4,3 m (14.1 ft)       |
| 13.6-24                               | MFWD Devrede    |             | 5,1 m (16.8 ft)       | 4,8 m (15.8 ft)       | 4,7 m (15.5 ft)       | 4,8 m (15.7 ft)       | 4,8 m (15.8 ft)       | 5,0 m (16.4 ft)       |
| 400 mm (15.7 in.) Ön Çamurluklar İçin |                 |             |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
| 13.6-24                               | MFWD Devre Dışı |             | 7,2 m (23.6 ft)       | 5,3 m (17.3 ft)       | 4,8 m (15.8 ft)       | 4,7 m (15.4 ft)       | 4,7 m (15.4 ft)       | 4,4 m (14.4ft)        |
| 13.6-24                               | MFWD Devrede    |             | 7,7 m (25.2 ft)       | 5,9 m (19.2 ft)       | 5,3 m (17.4 ft)       | 5,0 m (16.5 ft)       | 5,1 m (16.8 ft)       | 4,9 m (16.1 ft)       |
| Ön Çamurluk Olmaksızın                |                 |             |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
| 14.9-24                               | MFWD Devre Dışı |             | 4,8 m (15.6 ft)       | 4,4 m (14.3 ft)       | 4,1 m (13.5 ft)       | 4,2 m (13.8 ft)       | 4,2 m (13.7 ft)       | 4,4 m (14.4 ft)       |
| 14.9-24                               | MFWD Devrede    |             | 5,2 m (16.9 ft)       | 4,7 m (15.5 ft)       | 4,5 m (14.8 ft)       | 4,7 m (15.4 ft)       | 4,6 m (15.1 ft)       | 4,7 m (15.3 ft)       |
| 400 mm (15.7 in.) Ön Çamurluklar İçin |                 |             |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
| 14.9-24                               | MFWD Devre Dışı |             | 7,0 m (23.1 ft)       | 5,3 m (17.5 ft)       | 4,8 m (15.6 ft)       | 4,6 m (15.2 ft)       | 4,6 m (15.1 ft)       | 4,4 m (14.3 ft)       |
| 14.9-24                               | MFWD Devrede    |             | 7,2 m (23.5 ft)       | 5,5 m (18.1 ft)       | 5,0 m (16.6 ft)       | 5,0 m (16.3 ft)       | 4,9 m (16.0 ft)       | 4,7 m (15.5 ft)       |

NS43404,0000534 -80-18APR08-1/1

**Sürüş Hızları — Collar Shift (CST) ya da Üst Mil Senkronlamalı (TSS) Güç Aktarıcı**

| 18.4-34 Arka Lastikler |       |      |      |
|------------------------|-------|------|------|
| Aralık                 | Vites | km/h | mph  |
| A                      | 1     | 2.8  | 1.7  |
| A                      | 2     | 3.9  | 2.4  |
| A                      | 3     | 5.0  | 3.1  |
| B                      | 1     | 6.6  | 4.1  |
| B                      | 2     | 9.2  | 5.7  |
| B                      | 3     | 11.8 | 7.3  |
| C                      | 1     | 16.0 | 9.9  |
| C                      | 2     | 22.0 | 13.7 |
| C                      | 3     | 28.3 | 17.6 |
| A                      | R     | 4.7  | 2.9  |
| B                      | R     | 11.1 | 6.9  |
| C                      | R     | 26.6 | 16.5 |

| 18.4-38 Arka Lastikler |       |      |      |
|------------------------|-------|------|------|
| Aralık                 | Vites | km/h | mph  |
| A                      | 1     | 3    | 1.9  |
| A                      | 2     | 4.2  | 2.6  |
| A                      | 3     | 5.3  | 3.3  |
| B                      | 1     | 7.1  | 4.4  |
| B                      | 2     | 9.8  | 6.1  |
| B                      | 3     | 12.6 | 7.8  |
| C                      | 1     | 17.0 | 10.6 |
| C                      | 2     | 23.5 | 14.6 |
| C                      | 3     | 30.2 | 18.8 |
| A                      | R     | 5.0  | 3.1  |
| B                      | R     | 11.8 | 7.3  |
| C                      | R     | 28.3 | 17.6 |

NS43404,0000537 -80-07APR08-1/1

## Sürüş Hızları — PowrReverser™ Güç Aktarıcı (RPT)

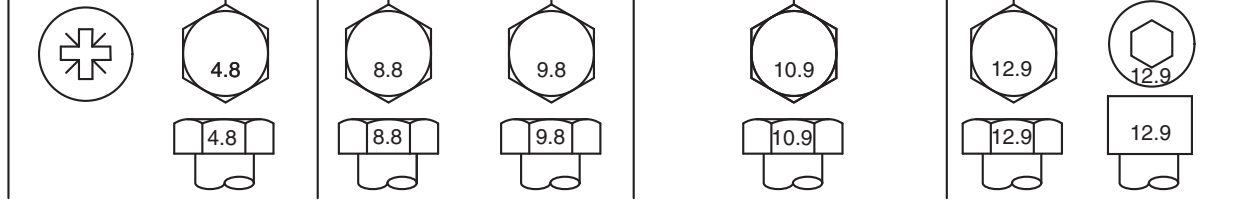
| 18.4-34 Arka Lastikler |             |       |      |      |
|------------------------|-------------|-------|------|------|
| PowrReverser Kolu      | Hız Aralığı | Vites | km/h | mph  |
| F                      | A           | 1     | 2.8  | 1.7  |
| F                      | A           | 2     | 3.9  | 2.4  |
| F                      | A           | 3     | 5.0  | 3.1  |
| F                      | B           | 1     | 6.6  | 4.1  |
| F                      | B           | 2     | 9.2  | 5.7  |
| F                      | B           | 3     | 11.8 | 7.3  |
| F                      | C           | 1     | 16.0 | 9.9  |
| F                      | C           | 2     | 22.0 | 13.7 |
| F                      | C           | 3     | 28.3 | 17.6 |
| R                      | A           | 1     | 2.9  | 1.8  |
| R                      | A           | 2     | 4.0  | 2.5  |
| R                      | A           | 3     | 5.2  | 3.2  |
| R                      | B           | 1     | 6.9  | 4.3  |
| R                      | B           | 2     | 9.5  | 5.9  |
| R                      | B           | 3     | 12.2 | 7.6  |
| R                      | C           | 1     | 16.5 | 10.3 |
| R                      | C           | 2     | 22.8 | 14.2 |
| R                      | C           | 3     | 29.3 | 18.2 |

| 18.4-38 Arka Lastikler |             |       |      |      |
|------------------------|-------------|-------|------|------|
| PowrReverser Kolu      | Hız Aralığı | Vites | km/h | mph  |
| F                      | A           | 1     | 3    | 1.9  |
| F                      | A           | 2     | 4.2  | 2.6  |
| F                      | A           | 3     | 5.3  | 3.3  |
| F                      | B           | 1     | 7.1  | 4.4  |
| F                      | B           | 2     | 9.8  | 6.1  |
| F                      | B           | 3     | 12.6 | 7.8  |
| F                      | C           | 1     | 17.0 | 10.6 |
| F                      | C           | 2     | 23.5 | 14.6 |
| F                      | C           | 3     | 30.2 | 18.8 |
| R                      | A           | 1     | 3.1  | 1.9  |
| R                      | A           | 2     | 4.3  | 2.7  |
| R                      | A           | 3     | 5.5  | 3.4  |
| R                      | B           | 1     | 7.3  | 4.6  |
| R                      | B           | 2     | 10.1 | 6.3  |
| R                      | B           | 3     | 13.0 | 8.1  |
| R                      | C           | 1     | 17.6 | 10.9 |
| R                      | C           | 2     | 24.3 | 15.1 |
| R                      | C           | 3     | 31.2 | 19.4 |

NS43404,0000569 -80-07APR08-1/1

## Metrik Somunlu Cıvata ve Saplama Cıvata Moment Değerleri

TS1670 —UN—01MAY03



| Somunlu ya da Saplama Cıvata Boyutu | Sınıf 4.8          |         |                   |         | Sınıf 8.8 ya da 9.8 |         |                   |         | Sınıf 10.9         |         |                   |         | Sınıf 12.9         |         |                   |         |
|-------------------------------------|--------------------|---------|-------------------|---------|---------------------|---------|-------------------|---------|--------------------|---------|-------------------|---------|--------------------|---------|-------------------|---------|
|                                     | Yağlı <sup>a</sup> |         | Kuru <sup>b</sup> |         | Yağlı <sup>a</sup>  |         | Kuru <sup>b</sup> |         | Yağlı <sup>a</sup> |         | Kuru <sup>b</sup> |         | Yağlı <sup>a</sup> |         | Kuru <sup>b</sup> |         |
|                                     | Nm                 | lb.-in. | Nm                | lb.-in. | Nm                  | lb.-in. | Nm                | lb.-in. | Nm                 | lb.-in. | Nm                | lb.-in. | Nm                 | lb.-in. | Nm                | lb.-in. |
| M6                                  | 4.7                | 42      | 6                 | 53      | 8.9                 | 79      | 11.3              | 100     | 13                 | 115     | 16.5              | 146     | 15.5               | 137     | 19.5              | 172     |
|                                     |                    |         |                   |         |                     |         |                   |         | Nm                 | lb.-ft. | Nm                | lb.-ft. | Nm                 | lb.-ft. | Nm                | lb.-ft. |
| M8                                  | 11.5               | 102     | 14.5              | 128     | 22                  | 194     | 27.5              | 243     | 32                 | 23.5    | 40                | 29.5    | 37                 | 27.5    | 47                | 35      |
|                                     |                    |         | Nm                | lb.-ft. | Nm                  | lb.-ft. | Nm                | lb.-ft. |                    |         |                   |         |                    |         |                   |         |
| M10                                 | 23                 | 204     | 29                | 21      | 43                  | 32      | 55                | 40      | 63                 | 46      | 80                | 59      | 75                 | 55      | 95                | 70      |
|                                     | Nm                 | lb.-ft. |                   |         |                     |         |                   |         |                    |         |                   |         |                    |         |                   |         |
| M12                                 | 40                 | 29.5    | 50                | 37      | 75                  | 55      | 95                | 70      | 110                | 80      | 140               | 105     | 130                | 95      | 165               | 120     |
| M14                                 | 63                 | 46      | 80                | 59      | 120                 | 88      | 150               | 110     | 175                | 130     | 220               | 165     | 205                | 150     | 260               | 190     |
| M16                                 | 100                | 74      | 125               | 92      | 190                 | 140     | 240               | 175     | 275                | 200     | 350               | 255     | 320                | 235     | 400               | 300     |
| M18                                 | 135                | 100     | 170               | 125     | 265                 | 195     | 330               | 245     | 375                | 275     | 475               | 350     | 440                | 325     | 560               | 410     |
| M20                                 | 190                | 140     | 245               | 180     | 375                 | 275     | 475               | 350     | 530                | 390     | 675               | 500     | 625                | 460     | 790               | 580     |
| M22                                 | 265                | 195     | 330               | 245     | 510                 | 375     | 650               | 480     | 725                | 535     | 920               | 680     | 850                | 625     | 1080              | 800     |
| M24                                 | 330                | 245     | 425               | 315     | 650                 | 480     | 820               | 600     | 920                | 680     | 1150              | 850     | 1080               | 800     | 1350              | 1000    |
| M27                                 | 490                | 360     | 625               | 460     | 950                 | 700     | 1200              | 885     | 1350               | 1000    | 1700              | 1250    | 1580               | 1160    | 2000              | 1475    |
| M30                                 | 660                | 490     | 850               | 625     | 1290                | 950     | 1630              | 1200    | 1850               | 1350    | 2300              | 1700    | 2140               | 1580    | 2700              | 2000    |
| M33                                 | 900                | 665     | 1150              | 850     | 1750                | 1300    | 2200              | 1625    | 2500               | 1850    | 3150              | 2325    | 2900               | 2150    | 3700              | 2730    |
| M36                                 | 1150               | 850     | 1450              | 1075    | 2250                | 1650    | 2850              | 2100    | 3200               | 2350    | 4050              | 3000    | 3750               | 2770    | 4750              | 3500    |

Verilen moment değerleri yalnızca genel kullanım içindir, somunlu cıvata ya da saplama cıvatanın dayanımına göre verilmiştir. Sizin özel uygulamanız için değişik moment değerleri ya da değişik bir sıkma işlemi verilmişse onları kullanın, bu değerleri KULLANMAYIN. Paslanmaz çelik cıvatalar ve somunlar için ya da U-cıvatalardaki somunlar için, uygulamaya özgü sıkma yönergelerine bakın. Plastik geçme ya da ezme çelik tipi karşı somunları, uygulamaya özgü farklı yönergeler verilmemişse somunu, çizelgede belirtilen kuru moment değerine erişene dek döndürerek sıkın.

Kesilgen somunlu cıvatalar belirli bir yük altında kesilecek biçimde tasarlanmıştır. Kesilgen cıvataları her zaman özdeş özellik sınıfından olan bir yenisiyle değiştirin. Cıvataların değiştirilmesi gerektiğinde, eşdeğer ya da daha üstün özellik sınıfından olanlar kullanılmalıdır. Özellik sınıfı daha üstün olan cıvatalar kullanıldığında, bu parçalar, sökülenler için verilmiş olan moment değeri kadar sıkılmalıdır. Cıvataların dişlerinin temiz olmasını ve diş atlattırılmadan takılmalarını sağlayın. Olanaklı ise, uygulamaya özgü farklı yönerge verilmedikçe, karşı somunlar, tekerlek cıvataları ya da tekerlek somunları bu kapsamın dışında olmak üzere, yalın ya da çinko kaplı cıvataları yağlayın.

<sup>a</sup>“Yağlı” motor yağı türünden bir yağla kaplanmış, fosfat ve yağlı kaplama maddeleri ile kaplanmış cıvatalar, ya da JDM F13C, F13F ya da F13J çinko tanecikleri ile kaplanmış M20 ve daha büyük cıvatalar anlamına gelmektedir.

<sup>b</sup>“Kuru” yalın ya da yağlama yapılmayan çinko kaplı, ya da JDM F13B, F13E ya da F13H çinko taneciği kaplı M6 - M18 arası cıvatalar anlamına gelmektedir.

DX,TORQ2 -80-12JAN11-1/1

## Birleşik İnç Ölçülü Somunlu Cıvata ve Saplama Cıvata Moment Değerleri

TS1671 —UN—01MAY03



| Somunlu ya da Saplama Cıvata Boyutu | SAE Sınıf 1        |         |                   |         | SAE Sınıf 2 <sup>a</sup> |         |                   |         | SAE Sınıf 5, 5.1 ya da 5.2 |         |                   |         | SAE Sınıf 8 ya da 8.2 |         |                   |         |
|-------------------------------------|--------------------|---------|-------------------|---------|--------------------------|---------|-------------------|---------|----------------------------|---------|-------------------|---------|-----------------------|---------|-------------------|---------|
|                                     | Yağlı <sup>b</sup> |         | Kuru <sup>c</sup> |         | Yağlı <sup>b</sup>       |         | Kuru <sup>c</sup> |         | Yağlı <sup>b</sup>         |         | Kuru <sup>c</sup> |         | Yağlı <sup>b</sup>    |         | Kuru <sup>c</sup> |         |
|                                     | Nm                 | lb.-in. | Nm                | lb.-in. | Nm                       | lb.-in. | Nm                | lb.-in. | Nm                         | lb.-in. | Nm                | lb.-in. | Nm                    | lb.-in. | Nm                | lb.-in. |
| 1/4                                 | 3.7                | 33      | 4.7               | 42      | 6                        | 53      | 7.5               | 66      | 9.5                        | 84      | 12                | 106     | 13.5                  | 120     | 17                | 150     |
|                                     |                    |         |                   |         |                          |         |                   |         |                            |         |                   |         | Nm                    | lb.-ft. | Nm                | lb.-ft. |
| 5/16                                | 7.7                | 68      | 9.8               | 86      | 12                       | 106     | 15.5              | 137     | 19.5                       | 172     | 25                | 221     | 28                    | 20.5    | 35                | 26      |
|                                     |                    |         |                   |         |                          |         |                   |         | Nm                         | lb.-ft. | Nm                | lb.-ft. |                       |         |                   |         |
| 3/8                                 | 13.5               | 120     | 17.5              | 155     | 22                       | 194     | 27                | 240     | 35                         | 26      | 44                | 32.5    | 49                    | 36      | 63                | 46      |
|                                     |                    |         | Nm                | lb.-ft. | Nm                       | lb.-ft. | Nm                | lb.-ft. |                            |         |                   |         |                       |         |                   |         |
| 7/16                                | 22                 | 194     | 28                | 20.5    | 35                       | 26      | 44                | 32.5    | 56                         | 41      | 70                | 52      | 80                    | 59      | 100               | 74      |
|                                     | Nm                 | lb.-ft. |                   |         |                          |         |                   |         |                            |         |                   |         |                       |         |                   |         |
| 1/2                                 | 34                 | 25      | 42                | 31      | 53                       | 39      | 67                | 49      | 85                         | 63      | 110               | 80      | 120                   | 88      | 155               | 115     |
| 9/16                                | 48                 | 35.5    | 60                | 45      | 76                       | 56      | 95                | 70      | 125                        | 92      | 155               | 115     | 175                   | 130     | 220               | 165     |
| 5/8                                 | 67                 | 49      | 85                | 63      | 105                      | 77      | 135               | 100     | 170                        | 125     | 215               | 160     | 240                   | 175     | 305               | 225     |
| 3/4                                 | 120                | 88      | 150               | 110     | 190                      | 140     | 240               | 175     | 300                        | 220     | 380               | 280     | 425                   | 315     | 540               | 400     |
| 7/8                                 | 190                | 140     | 240               | 175     | 190                      | 140     | 240               | 175     | 490                        | 360     | 615               | 455     | 690                   | 510     | 870               | 640     |
| 1                                   | 285                | 210     | 360               | 265     | 285                      | 210     | 360               | 265     | 730                        | 540     | 920               | 680     | 1030                  | 760     | 1300              | 960     |
| 1-1/8                               | 400                | 300     | 510               | 375     | 400                      | 300     | 510               | 375     | 910                        | 670     | 1150              | 850     | 1450                  | 1075    | 1850              | 1350    |
| 1-1/4                               | 570                | 420     | 725               | 535     | 570                      | 420     | 725               | 535     | 1280                       | 945     | 1630              | 1200    | 2050                  | 1500    | 2600              | 1920    |
| 1-3/8                               | 750                | 550     | 950               | 700     | 750                      | 550     | 950               | 700     | 1700                       | 1250    | 2140              | 1580    | 2700                  | 2000    | 3400              | 2500    |
| 1-1/2                               | 990                | 730     | 1250              | 930     | 990                      | 730     | 1250              | 930     | 2250                       | 1650    | 2850              | 2100    | 3600                  | 2650    | 4550              | 3350    |

Verilen moment değerleri yalnızca genel kullanım içindir, somunlu cıvata ya da saplama cıvatanın dayanımına göre verilmiştir. Sizin özel uygulamanız için değişik moment değerleri ya da değişik bir sıkma işlemi verilmişse onları kullanın, bu değerleri KULLANMAYIN. Plastik geçme ya da ezme çelik tipi karşı somunlar için, paslanmaz çelik cıvatalar için ya da U-cıvatalardaki somunlar için, uygulamaya özgü sıkma yönergelerine bakın. Kesilgen somunlu cıvatalar belirli bir yük altında kesilecek biçimde tasarlanmışlardır. Değiştirildiklerinde aynı kalite sınıfında kesilgen somunlu cıvata kullanılmalıdır.

Cıvataların değiştirilmesi gerektiğinde, eşdeğer ya da daha üstün kalite sınıftan olanlar kullanılmalıdır. Kalite sınıfı daha üstün olan cıvatalar kullanıldığında, bunlar sökülenler için verilmiş olan moment değeri kadar sıkılmalıdır. Cıvataların dişlerinin temiz olmasını ve diş atlattırılmadan takılmalarını sağlayın. Olanaklı ise, uygulamaya özgü farklı yönerge verilmedikçe, karşı somunlar, tekerlek cıvataları ya da tekerlek somunları bu kapsamın dışında olmak üzere, yalın ya da çinko kaplı cıvataları yağlayın.

<sup>a</sup>Sınıf 2, uzunluğu maks. 6 in. (152 mm) olan altıgen başlı saplama cıvatalar (somunlu cıvata değil) içindir. Sınıf 1, uzunluğu 6 in. (152 mm) üzerinde olan altıgen başlı saplama cıvatalar ve uzunluk farkı gözetmeden diğer tüm somunlu cıvatalar ve saplama cıvatalar içindir.

<sup>b</sup>"Yağlı" motor yağı türünden bir yağla kaplanmış, fosfat ve yağlı kaplama maddeleri ile kaplanmış cıvatalar, ya da JDM F13C, F13F ya da F13J çinko tanecikleri ile kaplanmış 7/8 in. ve daha büyük cıvatalar anlamına gelmektedir.

<sup>c</sup>"Kuru" yalın ya da yağlama yapılmayan çinko kaplı, ya da JDM F13B, F13E ya da F13H çinko tanecik kaplamalı 1/4-3/4 in. cıvatalar anlamına gelmektedir.

DX,TORQ1 -80-12JAN11-1/1

## Sızdırmazlıklar ve Yapıştırıcılar Çapraz Referans Çizelgesi

| Amerika Parça Numarası                             | Kanada Parça Numarası | Renk           | Boyut  | Tanımlama                                       | LOCTITE® Numarası | LOCTITE® Ürününe Benzer |
|--|-----------------------|----------------|--------|---|-------------------|-------------------------|
| <b>Birleştirme</b>                                 |                       |                |        |   |                   |                         |
| TY15435  | TY15702               | SİYAH ve BEYAZ | 4 gm   | Epoksi Yapışkan                                 | 445               | 453                     |
| TY24445  | TY16173               | SAYDAM         | 2 gm   | Jel Süper Yapıştırıcı                           | 454               | 416,409, ya da 495      |
| <b>Sızdırmazlık Oluşturma</b>                      |                       |                |        |   |                   |                         |
| T43514   | TY9475                | KIRMIZI        | 50 ml  | Sertleşen Yerde Biçimlenen Conta                | 277               | 586                     |
| TY6304   | TY9484                | MOR            | 50 ml  | Esnek Yerde Biçimlenen Sızdırmazlık Maddesi     | 515               | 518                     |
| TY15934  | —                     | KAHVE-RENGİ    | 16 oz  | Genel Amaçlı Sızdırmazlık Macunu                | —                 | Permatex #3             |
| TY16100  | —                     | KAHVE-RENGİ    | 4 oz   | Genel Amaçlı Sızdırmazlık Macunu                | —                 | Permatex #3             |
| TY16021  | TY16112               | MAVİ           | 50 ml  | Çok Esnek Yerde Biçimlenen Conta                | 17430             | —                       |
| TY16099  | TY16113               | BURGUNDY       | 16 oz  | Yüksek Yapıştırma Kuvvetli Sızdırmazlık Maddesi | —                 | Permatex #98            |
| TY16135  | TY15705               | METALİK MAVİ   | 3 oz   | ULTRA BLUE® RTV Silikon                         | 587               | Permatex #77            |
| <b>Doldurma</b>                                    |                       |                |        |   |                   |                         |
| TY16285  | TY9485                | YEŞİL          | 4.5 oz | Cure Primer                                     | 7649              | —                       |
| <b>Tutturma</b>                                    |                       |                |        |   |                   |                         |
| TY8311   | TY15801               | GÜMÜŞ          | 50 ml  | QUICK METAL® Sıvı Geçme                         | 660               | —                       |
| TY15969 <sup>a</sup>                               | TY16040               | YEŞİL          | 50 ml  | Maksimum Dayanımlı                              | 680               | 635                     |
| TY15941  | TY16039               | YEŞİL          | 50 ml  | Yüksek Sıcaklık                                 | 620               | —                       |
| <b>Vida Dişi Kilidi ve Vida Dişi Sızdırmazlığı</b> |                       |                |        |   |                   |                         |
| T43512   | TY9473                | MAVİ           | 50 ml  | Orta Dayanımlı                                  | 242               | 241 ya da 243           |
| TY9370   | TY9477                | MAVİ           | 6 ml   | Orta Dayanımlı                                  | 242               | 241 ya da 243           |
| T43513   | TY9474                | SAYDAM         | 50 ml  | Yüksek Dayanımlı                                | 271               | 262 ya da 609           |
| TY9371   | TY9478                | SAYDAM         | 6 ml   | Yüksek Dayanımlı                                | 271               | 262 ya da 609           |
| TY9374   | TY9481                | BEYAZ          | 6 ml   | TEFLON® içeren Boru Sızdırmazlık Maddesi        | 592               | 565 ya da 567           |
| TY9375   | TY9480                | BEYAZ          | 50 ml  | TEFLON® içeren Boru Sızdırmazlık Maddesi        | 592               | 565 ya da 567           |

<sup>a</sup>TY15969 T43415 yerine geçer

LOCTITE bir Loctite Corp. ticari markasıdır  
 ULTRA BLUE Loctite Corp ticari markasıdır  
 TEFLON bir Du Pont Co. ticari markasıdır

AG,OUO6022,1397 -80-10JUN08-1/1

## Sızdırmazlık Bileşiklerinin Dağıtılması / Uygulanması / Birleştirilmesi

Sızdırmazlık Bileşiği Uygulamak ve Sızdırmazlığı Birleştirmek İçin:

Yaklaşık 29,57 — 59,15 ml (1 — 2 oz.) Loctite 17430 (Loctite 518 ya da 510 kabul edilebilir) bileşiğini bir plastik yaprak ya da masa üstü üzerine dökün. Uzun süre açıkta kalabileceği için aşırı miktarda kullanmaktan kaçının. Bu toz içiren metal gibi çevreleyen malzemeyle bulaşmayı önlemeye yardımcı olacaktır. Bir mürekkep silindiri ya da benzer aygıt kullanarak, sızdırmazlık bileşiğini eklem

yüzeyine silindiri plastik yaprağa daldırarak ve eklemde bir ince katman oluşturarak uygulayın. Katman olabildiğince ince olmalıdır, ancak tüm yüzeyi kapatmalıdır. Buna eklem bir kez birleştirildikten sonra eklem görünüşüne göre karar verilebilir. Aşırı miktar sızdırmazlık bileşiğinin taşmasına neden olacaktır. Eklemde bir küçük boncuk ya da birikmeye izin verilebilir ve bu eklem boyunca iyi uygulamayı belirtir. Taşma eklemde silinebilir. Eklem birleşmesi sızdırmazlık bileşiğinin uygulanmasından sonra **3 dakika** içinde olmalıdır. Cıvayı belirtilen moment değerinde ve sırada sıkın. Sınama düzeneği kullanımı için yağ eklemmeden önce minimum 12 - 15 dakika bekleyin.

DPSG,YZ01324,575 -80-06SEP10-1/1

## Alın Sızdırmazlıklı Bağlaç Topluluğu — Tüm Basınçlı Uygulamalarda

### Alın Sızdırmazlıklı O-Halkasının Saplama Ucuca Takılması

1. Bağlacın yüzeylerini gözden geçirin. Pislik olmamalı ve hatasız olmalıdır.
2. O-halkayı gözden geçirin. Hasarlı ya da hatalı olmamalıdır.
3. O-halkaları, yerlerinde durmaları için vazelinle yağlayarak oluklara takın.
4. Takma sırasında yerinden kaymaması için petrol yağı doldurulmuş oluğa O-halkayı itin.
5. Dirsekli bağlacı düzeltin ve O-halkanın yerinde kalmasını sağlamak için eklem yerine elle basarak sıkıştırın.
6. Bağlaç ya da somunu donatının üzerine kazınmış iç çap numarasına göre doğru çizelgede verilen moment değeri ile sıkın. Bağlaçları sıkarken hortumların BURULMAMASINI sağlayın.

### Alın Sızdırmazlığı Ayarlanabilir Saplama Ucu O-Halkasının Takılması

1. Kilit somununu (sıkıştırma somununu) ve pulu, bağlacın tamamen açığa çıkan aşağı dönük kesimi üzerinde geriye çekin.
2. O-halkayı sıyrıklara karşı korumak için bağlacın vida yolu üzerine bir yüksük takın.

3. O-halkayı yüksük üzerinden, bağlacın aşağı dönük kesiminin içine kaydırın.
4. Yüksüğü sökün.

### Alın Sızdırmazlığı Düz Saplama Ucu O-Halkasının Takılması

1. O-halkayı sıyrıklara karşı korumak için bağlacın vida yolu üzerine bir yüksük takın.
2. O-halkayı yüksük üzerinden, bağlacın aşağı dönük kesiminin içine kaydırın.
3. Yüksüğü sökün.

### Bağlaç Takılması

1. Bağlacı elle yerine sıkıca oturana dek takın.
2. Ayarlanabilir bağlaçları, bir dönmeyi aşmayacak biçimde bağlacı gevşeterek, konumlandırın.
3. Birleştirme için, çizelgede belirtilen momenti uygulayın.

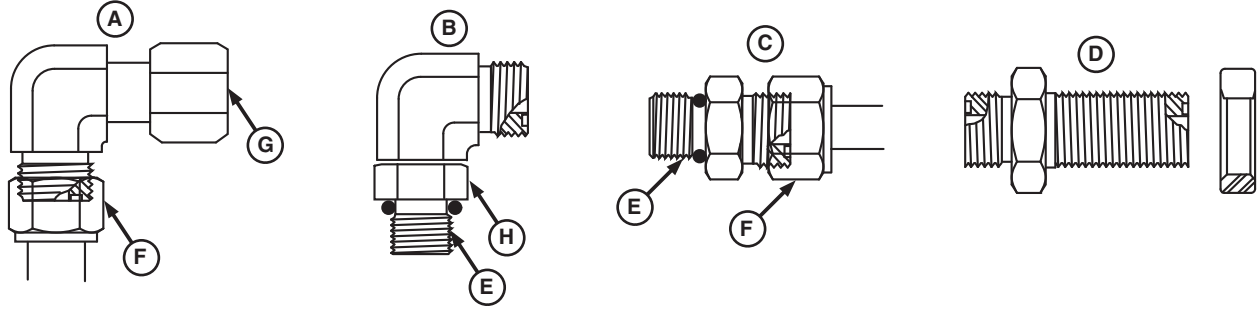
### Birleştirme Momenti

1. Bağlayıcının gövdesini tutmak için bir somun anahtarı ve somunu sıkamak için bir somun anahtarı kullanın.
2. Hidrolik bir hortum üzerinde çalışırken bükülmeyi önlemek için; bir tanesi bağlayıcının gövdesi üzerinde, bir tanesi somunun üzerinde ve bir tanesi hortumun bağlacının gövdesi üzerinde olmak üzere, üç tane somun anahtarı kullanmak gerekli olabilir.

OOU6037,00014D5 -80-10JUN08-1/1



## Metrik Alın Sızdırmazlıklı Bağlaçlar için Sıkma Momenti Çizelgesi — Standart Basınçlı Uygulamalar



A—90° Döner Dirsek ve Boru Somunu

B—90° Ayarlanabilir Saplama Dirsek

C—Saplama Geçiş ve Boru Somunu

D—Geçiş Birleştiricisi ve Geçiş Kilit Somunu

E—Saplama Ucu

F—Boru Somunu  
G—Döner Somun  
H—Kilit Somunu

H70406—UN—12DEC01

Metrik Alın Sızdırmazlıklı Bağlaçlar için Sıkma Momenti Çizelgesi — Standart Basınç

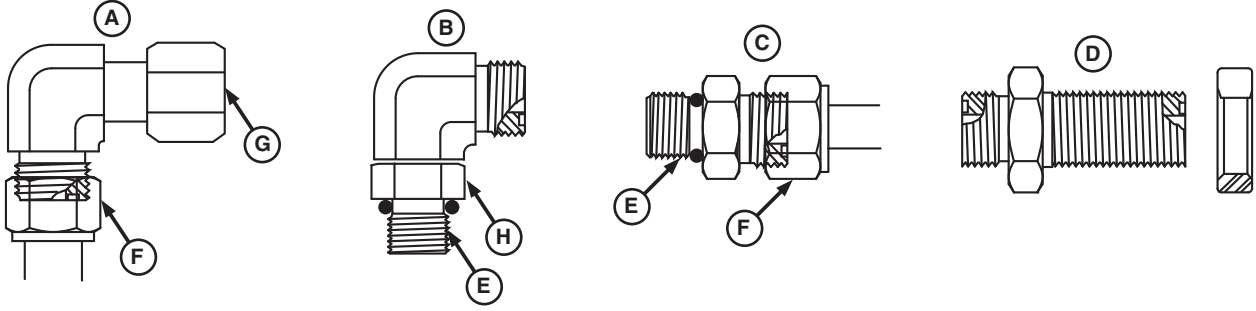
| Boru Anma Dış Ç./Hortum İç Ç. |               | Alın Sızdırmazlıklı Boru/Hortum Ucu |            |               |  |         |   |         | O-Halka Saplama Uçları |               |  |         |                                |         |
|-------------------------------|---------------|-------------------------------------|------------|---------------|--|---------|---|---------|------------------------|---------------|--|---------|--------------------------------|---------|
| Metrik Boru D.Ç.              | İnç Boru D.Ç. | İnç                                 | Diş Ölçüsü | Altıgen Boyut | Boru Somunu / Boru Ucu Somunu Sıkma Momenti <sup>a</sup> |         | Geçiş Kilit Somunu Sıkma Momenti <sup>a</sup> |         | Diş Ölçüsü             | Altıgen Boyut | Çelik ya da Kır Dökme Demir Momenti <sup>a</sup> |         | Alüminyum Momenti <sup>a</sup> |         |
| mm                            | İç Çap Boyutu | in.                                 | in.        | mm            | Nm   | lb.-ft. | Nm  | lb.-ft. | in.                    | mm            | Nm   | lb.-ft. | Nm                             | lb.-ft. |
| 6                             | -4            | 0.250                               | 9/16-18    | 17            | 16   | 12      | 12  | 9       | M12 x 1.5              | 17            | 21   | 15.5    | 9                              | 6.6     |
| 8                             | -5            | 0.312                               | —          | —             | —  | —       | —   | —       | —                      | —             | —  | —       | —                              | —       |
| —                             | —             | —                                   | —          | —             | —  | —       | —   | —       | M14 x 1.5              | 19            | 33   | 24      | 15                             | 11      |
| 10                            | -6            | 0.375                               | 11/16-16   | 22            | 24   | 18      | 24  | 18      | M16 x 1.5              | 22            | 41   | 30      | 18                             | 13      |
| 12                            | -8            | 0.500                               | 13/16-16   | 24            | 50   | 37      | 46  | 34      | M18 x 1.5              | 24            | 50   | 37      | 21                             | 15      |
| 16                            | -10           | 0.625                               | 1-14       | 30            | 69   | 51      | 62  | 46      | M22 x 1.5              | 27            | 69   | 51      | 28                             | 21      |
| 20                            | -12           | 0.750                               | 1-3/8-12   | 36            | 102  | 75      | 102   | 75      | M27 x 2                | 32            | 102  | 75      | 46                             | 34      |
| 22                            | -14           | 0.875                               | 1-3/8-12   | 36            | 102  | 75      | 102   | 75      | M30 x 2                | 36            | Yok  |         |                                |         |
| 25                            | -16           | 1.000                               | 1-7/8-12   | 41            | 142  | 105     | 142   | 105     | M33 x 2                | 41            | 158  | 116     | 71                             | 52      |
| 28                            | —             | —                                   | —          | —             | —  | —       | —   | —       | M38 x 2                | 46            | 176  | 130     | 79                             | 58      |
| 32                            | -20           | 1.25                                | 1-11/8-12  | 50            | 190  | 140     | 190   | 140     | M42 x 2                | 50            | 190  | 140     | 85                             | 63      |
| 38                            | -24           | 1.50                                | 2-1/2-12   | 60            | 217  | 160     | 217   | 160     | M48 x 2                | 55            | 217  | 160     | 98                             | 72      |

<sup>a</sup>Aksi belirtilmedikçe değişme payı ortalama sıkma momentinin +%15, -%20 değeridir.

OOU6435.000154D -80-10JUN08-1/1

## SAE Alın Sızdırmazlıklı Bağlaç İçin Moment Çizelgesi - Standart Basınç Uygulamaları

HT0406—UN—12DEC01



A—90° Döner Dirsek ve Boru Somunu  
B—90° Ayarlanabilir Saplama Dirsek

C—Saplama Geçiş ve Boru Somunu  
D—Geçiş Birleştiricisi ve Geçiş Kilit Somunu

E—Saplama Ucu  
F—Boru Somunu  
G—Döner Somun  
H—Kilit Somunu

SAE İnç Alın Sızdırmazlıklı Bağlaçlar İçin Sıkma Momenti Çizelgesi — Standart Basınç

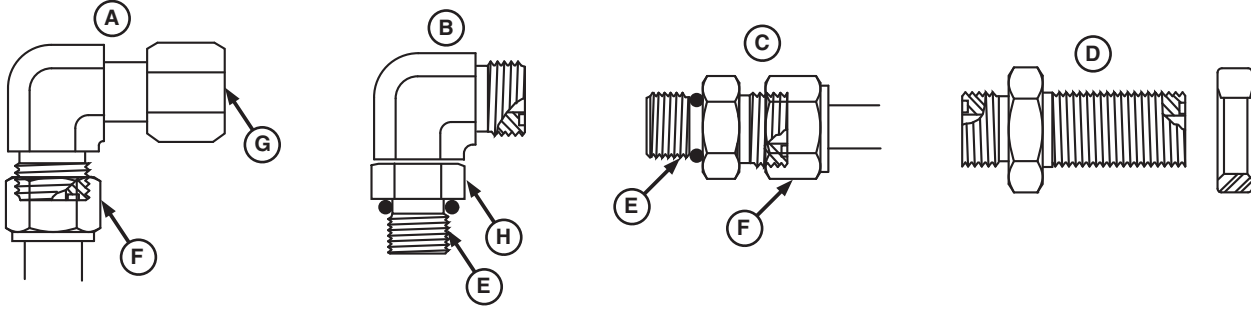
| Boru Anma Dış Ç./Hortum İç Ç. |               |       |       | Alın Sızdırmazlıklı Boru/Hortum Ucu |  |     |   |     | O-Halka Saplama Uçları |  |     |
|-------------------------------|---------------|-------|-------|-------------------------------------|--|-----|---|-----|------------------------|--|-----|
| Metrik Boru D.Ç.              | İnç Boru D.Ç. |       |       | Dış Ölçüsü                          | Boru Somunu / Boru Ucu Somunu Sıkma Momenti <sup>a</sup> |     | Geçiş Kilit Somunu Sıkma Momenti <sup>a</sup> |     | Dış Ölçüsü             | Düz Bağlaç ya da Kilit Somunu Sıkma Momenti <sup>a</sup> |     |
|                               | İç Çap Boyutu | in.   | mm    |                                     | in.  | Nm  | lb.-ft.                                       | Nm  |                        | lb.-ft.  | in. |
| 5                             | -3            | 0.188 | 4.76  | —                                   | —  | —   | —   | —   | 3/8-24                 | 8  | 6   |
| 6                             | -4            | 0.250 | 6.35  | 9/16-18                             | 16   | 12  | 12  | 9   | 7/16-20                | 12   | 9   |
| 8                             | -5            | 0.312 | 7.94  | —                                   | —  | —   | —   | —   | 1/2-20                 | 16   | 12  |
| 10                            | -6            | 0.375 | 9.52  | 11/16-16                            | 24   | 18  | 24  | 18  | 9/16-18                | 24   | 18  |
| 12                            | -8            | 0.500 | 12.70 | 13/16-16                            | 50   | 37  | 46  | 34  | 3/4-16                 | 46   | 34  |
| 16                            | -10           | 0.625 | 15.88 | 1-14                                | 69   | 51  | 62  | 46  | 7/8-14                 | 62   | 46  |
| 20                            | -12           | 0.750 | 19.05 | 1-3/16-12                           | 102  | 75  | 102   | 75  | 1-1/16-12              | 102  | 75  |
| 22                            | -14           | 0.875 | 22.22 | 1-3/16-12                           | 102  | 75  | 102   | 75  | 1-3/16-12              | 122  | 90  |
| 25                            | -16           | 1.000 | 25.40 | 1-7/16-12                           | 142  | 105 | 142   | 105 | 1-5/16-12              | 142  | 105 |
| 32                            | -20           | 1.25  | 31.75 | 1-11/16-12                          | 190  | 140 | 190   | 140 | 1-5/8-12               | 190  | 140 |
| 38                            | -24           | 1.50  | 38.10 | 2-12                                | 217  | 160 | 217   | 160 | 1-7/8-12               | 217  | 160 |

<sup>a</sup>Aksi belirtilmedikçe değişme payı ortalama sıkma momentinin +%15, -%20 değeridir.

OUO6435,0001546 -80-10JUN08-1/1

## Metrik Alın Sızdırmazlıklı Bağlaç Moment Çizelgesi — Yüksek Basınç Uygulamaları

H70406—UN—12DEC01



A—90° Döner Dirsek ve Boru Somunu  
B—90° Ayarlanabilir Saplama Dirsek

C—Saplama Geçiş ve Boru Somunu  
D—Geçiş Birleştiricisi ve Geçiş Kilit Somunu

E—Saplama Ucu  
F—Boru Somunu  
G—Döner Somun  
H—Kilit Somunu

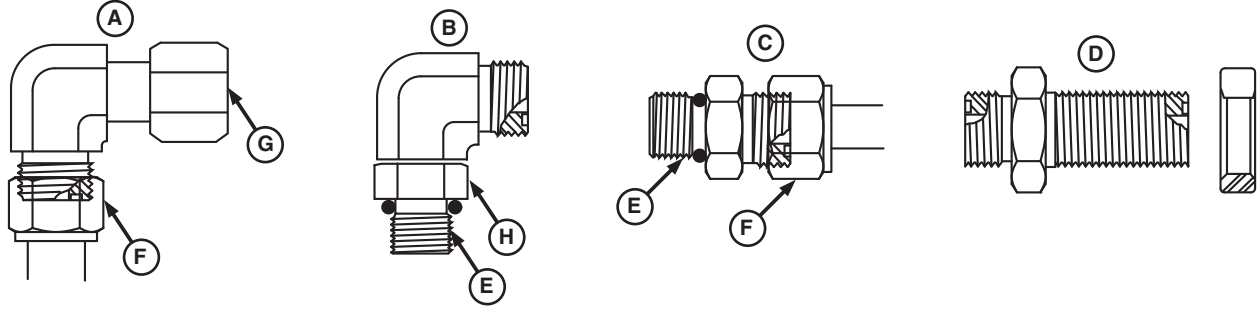
Metrik Alın Sızdırmazlıklı Bağlaçlar Moment Çizelgesi — Yüksek Basınç

| Boru Anma Dış Ç./Hortum İç Ç. |               | Alın Sızdırmazlıklı Boru/Hortum Ucu |            |               |  |     |   |         | O-Halka Saplama Uçları |               |  |            |
|-------------------------------|---------------|-------------------------------------|------------|---------------|--|-----|---|---------|------------------------|---------------|--|------------|
| Metrik Boru D.Ç.              | İnç Boru D.Ç. |                                     | Diş Ölçüsü | Altıgen Boyut | Boru Somunu / Boru Ucu Somunu Sıkma Momenti <sup>a</sup> |     | Geçiş Kilit Somunu Sıkma Momenti <sup>a</sup> |         | Diş Ölçüsü             | Altıgen Boyut | Çelik ya da Kır Dökme Demir Momenti <sup>a</sup> |            |
|                               | mm            | İç Çap Boyutu                       |            |               | in.  | mm  | Nm  | lb.-ft. |                        |               | Nm   | lb.-ft.    |
| 6                             | -4            | 0.250                               | 9/16-18    | 17            | 16   | 12  | 12  | 9       | M12 x 1.5              | 17            | 35   | 26<br>15.5 |
| 8                             | -5            | 0.312                               | —          | —             | —  | —   | —   | —       | —                      | —             | —  | —          |
| —                             | —             | —                                   | —          | —             | —  | —   | —   | —       | M14 x 1.5              | 19            | 45   | 33         |
| 10                            | -6            | 0.375                               | 11/16-16   | 22            | 24   | 18  | 24  | 18      | M16 x 1.5              | 22            | 55   | 40         |
| 12                            | -8            | 0.500                               | 13/16-16   | 24            | 50   | 37  | 46  | 34      | M18 x 1.5              | 24            | 70   | 50         |
| 16                            | -10           | 0.625                               | 1-14       | 30            | 69   | 51  | 62  | 46      | M22 x 1.5              | 27            | 100  | 75         |
| 20                            | -12           | 0.750                               | 1-3/6-12   | 36            | 102  | 75  | 102   | 75      | M27 x 2                | 32            | 170  | 125        |
| 22                            | -14           | 0.875                               | 1-3/16-12  | 36            | 102  | 75  | 102   | 75      | M30 x 2                | 36            | 215  | 160        |
| 25                            | -16           | 1.000                               | 1-7/16-12  | 41            | 142  | 105 | 142   | 105     | M33 x 2                | 41            | 310  | 225        |
| 28                            | —             | —                                   | —          | —             | —  | —   | —   | —       | M38 x 2                | 46            | 320  | 235        |
| 32                            | -20           | 1.25                                | 1-11/16-12 | —             | —  | —   | —   | —       | M42 x 2                | 50            | 330  | 240        |
| 38                            | -24           | 1.50                                | 2-12       | —             | —  | —   | —   | —       | M48 x 2                | 55            | 420  | 300        |

<sup>a</sup>Aksi belirtilmedikçe değişme payı ortalama sıkma momentinin +%15, -%20 değeridir.

OUO6435,000154E -80-10JUN08-1/1

## SAE Alın Sızdırmazlıklı Bağlaç Moment Çizelgesi — Yüksek Basınç Uygulamaları



A—90° Döner Dirsek ve Boru Somunu  
B—90° Ayarlanabilir Saplama Dirsek

C—Saplama Geçiş ve Boru Somunu  
D—Geçiş Birleştiricisi ve Geçiş Kilit Somunu

E—Saplama Ucu  
F—Boru Somunu  
G—Döner Somun  
H—Kilit Somunu

H70406—UN—12DEC01

SAE İnç Ölçülü Alın Sızdırmazlıklı Bağlaçlar Moment Çizelgesi — Yüksek Basınç

| Boru Anma Dış Ç./Hortum İç Ç. |               |       |       | Alın Sızdırmazlıklı Boru/Hortum Ucu |  |     |   |     | O-Halka Saplama Uçları |  |     |
|-------------------------------|---------------|-------|-------|-------------------------------------|--|-----|---|-----|------------------------|--|-----|
| Metrik Boru D.Ç.              | İnç Boru D.Ç. |       |       | Dış Ölçüsü                          | Boru Somunu / Boru Ucu Somunu Sıkma Momenti <sup>a</sup> |     | Geçiş Kilit Somunu Sıkma Momenti <sup>a</sup> |     | Dış Ölçüsü             | Düz Bağlaç ya da Kilit Somunu Sıkma Momenti <sup>a</sup> |     |
|                               | İç Çap Boyutu | in.   | mm    |                                     | in.  | Nm  | lb.-ft.                                       | Nm  |                        | lb.-ft.  | in. |
| 5                             | -3            | 0.188 | 3.76  | —                                   | —  | —   | —   | —   | 3/8-24                 | —  | —   |
| 6                             | -4            | 0.250 | 6.35  | 9/16-18                             | 16   | 12  | 12  | 9   | 7/16-20                | 21   | 15  |
| 8                             | -5            | 0.312 | 7.94  | —                                   | —  | —   | —   | —   | 1/2-20                 | —  | —   |
| 10                            | -6            | 0.375 | 9.52  | 11/16-16                            | 24   | 18  | 24  | 18  | 9/16-18                | 34   | 25  |
| 12                            | -8            | 0.500 | 12.70 | 13/16-16                            | 50   | 37  | 46  | 34  | 3/4-16                 | 73   | 55  |
| 16                            | -10           | 0.625 | 15.88 | 1-14                                | 69   | 51  | 62  | 46  | 7/8-14                 | 104  | 76  |
| 20                            | -12           | 0.750 | 19.05 | 1-3/6-12                            | 102  | 75  | 102   | 75  | 1-1/16-12              | 176  | 130 |
| 22                            | -14           | 0.875 | 22.22 | 1-3/16-12                           | 102  | 75  | 102   | 75  | 1-3/16-12              | 230  | 170 |
| 25                            | -16           | 1.000 | 25.40 | 1-7/16-12                           | 142  | 105 | 142   | 105 | 1-5/16-12              | 285  | 210 |

<sup>a</sup>Aksi belirtilmedikçe değişme payı ortalama sıkma momentinin +%15, -%20 değeri kadardır.

OOU6435,000154A -80-10JUN08-1/1

## Seri Numaraları

Garanti kapsamındaki makinalarda ya da makina parçalarında çalışma yaparken, makinanın ürün tanımı ve seri numaralarının garanti başvuru formuna yazılması ÖNEMLİDİR.

Bileşen seri numaralarının bulunduğu plakaların yerleri aşağıda gösterilmiştir.

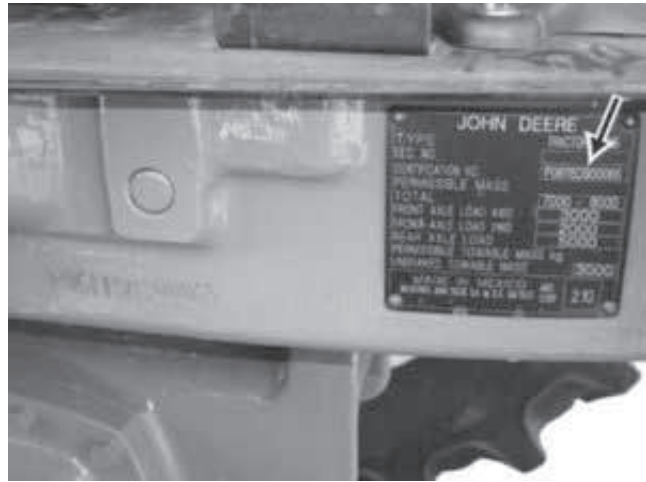
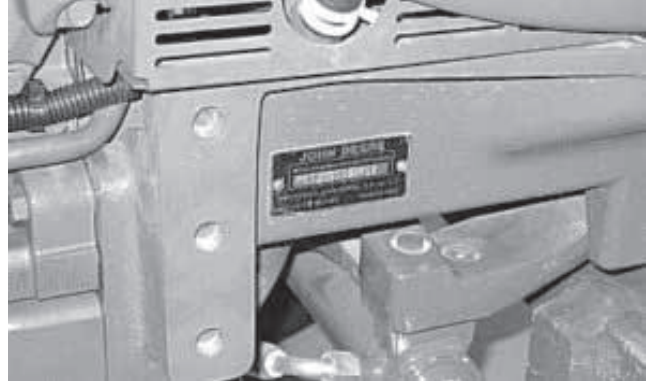
AG,OUO1026,2266 -80-10JUN08-1/1

## Product Identification Number - Ürün Tanım Numarası

Ürün tanıtıcı numara (PIN) plakası ön desteğim sağ yanında bulunur.

Seri numarasını aşağıya yazın.

Traktör Seri Numarası \_\_\_\_\_



P14821—UN—09NOV07

PUPX200040—UN—19MAY10

NS43404,0000550 -80-14JUN10-1/1

## Motor Seri Numarası Yeri

Motor numarasının bulunduğu plaka motor bloğunun sağ tarafında bulunmaktadır.



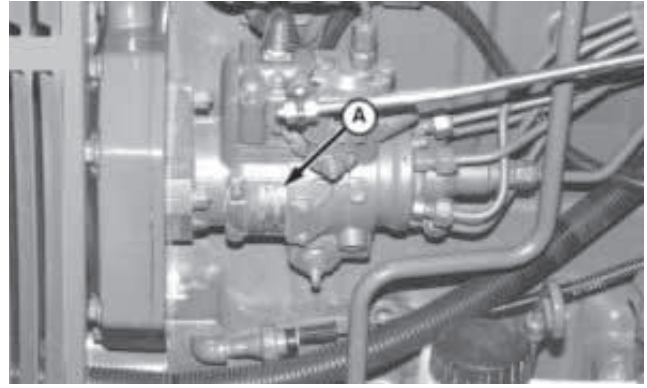
P14823—UN—09NOV07

FS41334,0000476 -80-26NOV07-1/1

## Yakıt Püskürtme Pompası Seri Numarası Yeri

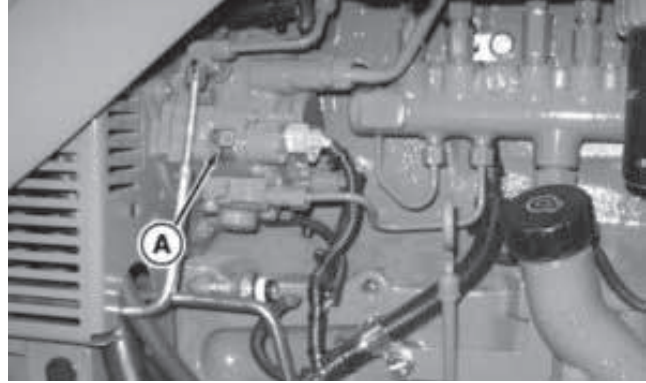
Yakıt püskürtme pompası seri numarası plakası (A) pompanın yan yüzeyindedir.

A—Yakıt Püskürtme Pompası  
Seri Numarası Plakası



Kat 0 / Kat 1

P9675 —UN—18OCT00



Kat 3

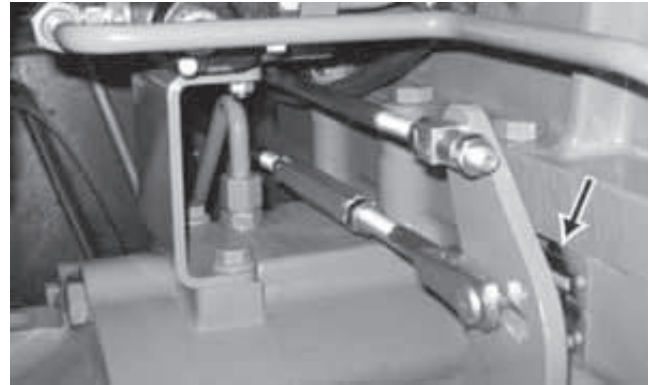
PUPX200163 —UN—10JUN10

FS41334,0000479 -80-09JUN10-1/1

## Transaxle Seri Numarası Yeri



P14827 —UN—09NOV07



PUPX200039 —UN—17MAY10

Transaxle (güç iletim dizisi) seri numarası plakası makinanın arkasında, sol fren iletme bağlantısının arkasında bulunur.

FS41334,0000475 -80-02JUN09-1/1

### MFWD Seri Numarası Yeri (Donatılmışsa)

MFWD seri numarası plakası sol dingil dış gövdesinin arka yanında bulunmaktadır.

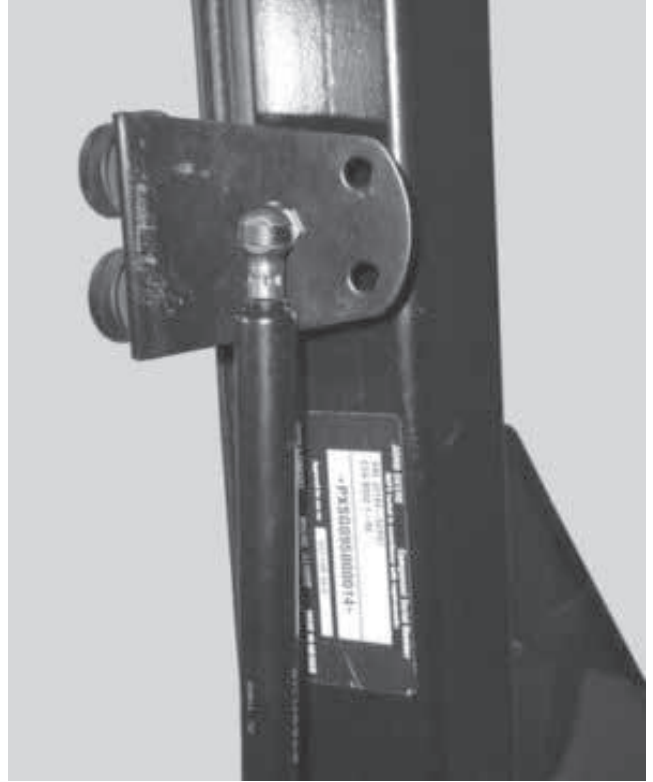


P14822 —UN—09NOV07

FS41334,0000474 -80-26NOV07-1/1

### Kabin Seri Numarası Yeri

Kabin seri numarası arka sol dikmede bulunur.



P12688 —UN—24NOV03

FS41334,0000478 -80-26NOV07-1/1





## Sorunların Giderilmesine İlişkin Genel Bilgiler

Gereksiz zaman ve para kaybını önlemek için, şu yedi adımı sorunların hızlı ve doğru belirlenmesi yöntemi olarak kullanın.

### 1. BİRİMİ TANIYIN

Diğer bir deyişle, 'Ev ödevinizi yapın'. Sürücü el kitabını ve bu el kitabını her bir bileşenin nasıl çalıştığını ve tüm sistem içinde nasıl bir işlevi olduğunu öğrenmek için iyice inceleyin.

En son yayınlanan bakım bilgilerini edinin. Bunları okuyun ve kolay erişilebilir bir yerde saklayın. Bugün alınan bilgi, karşılaşılan sorununun nedenini ve çözümünü içerebilir.

### 2. SÜRÜCÜYE DANIŞILMASI

Sürücüye arızalanma başladığında makinanın çalışmasının nasıl olduğunu sorun. Makinayla ilgili neyin olağandışı olduğunu belirlemeye çalışın.

Ayrıca herhangi bir 'kendin yap' bakımının yapıp yapılmadığını belirleyin. Sorunu başka bir yerde bulabilirsiniz, fakat daha önce herhangi bir düzeltici önlem alınıp alınmadığını bilmelisiniz.

Makinanın nasıl kullanıldığını ve bakımının hangi sıklıkta yapıldığını sorun. Birçok sorun kötü bakım ya da kötü kullanımdan kaynaklanır.

### 3. MAKİNANIN İŞLETİLMESİ

Eğer makina işletilebilir durumda ise, makinayı kendiniz işletin. Sürücünün anlattıklarına tümünden inanmayın, kendiniz inceleyin.

Göstergelerde okunan değerler normal mi? Böyle değilse, izlenen bileşen doğru çalışmıyordur ya da gösterge bozuktur.

Başarım nasıl? Eylem çok hızlı ya da çok yavaş, hatalı ya da hiç olmuyor mu?

Kumandalar sert ya da gevşek mi? Tutukluk yapıyor görünüyor mu?

Herhangi bir duman belirtisi seziyor ya da görüyor musunuz?

Herhangi bir alışılmadık ses duyuyor musunuz? Nerede?

### 4. MAKİNANIN DENETLENMESİ

Makinadan inin ve bir görsel inceleme yapın. Herhangi bir tehlike belirtisini bulmak için gözleriniz, kulaklarınız ve burnunuzu kullanın.

Bileşenlere yakından bakın. Çatlamış kaynak, gevşek cıvata hasarlı iletme bağlantıları, aşınmış ya da kırık borular, vb. bakımından denetleme yapın.

Denetleme sırasında, tüm sorun belirtilerini not alın.

### 5. OLASI NEDENLERİN LİSTELENMESİ

Adım 1 - 4 sırasında toplanan bilgiler ile, olası nedenlerin bir listesini yapın.

Makinayı denetlerken bulduğunuz belirtiler nelerdi? En olası neden nedir?

### 6. BAZI SONUÇLARA VARILMASI

Olası nedenlerin listesine bakın ve hangisinin en olası ve hangisinin doğruluğunun kanıtlanması en kolay olan neden olduğuna karar verin.

'İşleyiş Arızaları Arıza Tanısı' bölümünü bir yardımcı kılavuz olarak inceleyin.

Olası nedenler üzerine karar verin ve bunları incelemek için plan yapın.

### 7. SONUÇLARINIZIN SINANMASI

Sistemdeki bileşenleri onarmadan önce, çıkardığınız sonuçlarının hangisinin doğru olduğunu görmek için sınama yapın.

Bazı olası nedenler daha başka sınama yapılmaksızın doğrulanabilir. Bu olasılıkları inceleyin.

Sınama olası nedenlerin kalan listesini daraltacaktır ve sorunun gerçek nedeni(leri) hemen belirlenebilecektir.

Neden(ler) doğru biçimde belirlendiğinde, artık hatalı bileşenin(lerin) sökülmesi ve onarılması kolay bir iştir.

KC01776,0000FCB -80-08NOV01-1/1



**Elektriksel Sistem Çalışma İncelemeleri**

TX17961,00000B7 -80-07OCT08-1/19

**Elektriksel Sistem Çalışma İncelemesi**

TX17961,00000B7 -80-07OCT08-2/19

**1 Gösterge Paneli Öz Sınaması**

Kontak anahtarı Çalış konumu iken, motoru çalışmaya başlatmadan önce,

İşletme saati sayacı göstergesi, akü belirteci, ve yağ basınç göstergeleri yanıyor mu?

**EVET:** GİT **2**

**HAYIR:** Üstçül Ölçü Aletleri Paneli Arıza Tanısı ya da Standart Ölçü Aletleri Paneli Arıza Tanısı (Bölüm 240, Grup 15) işlemine gidin.

TX17961,00000B7 -80-07OCT08-3/19

**2 Korna**

Korna düğmesine basın.

Korna ses çıkarıyor mu?

**EVET:** GİT **3**

**HAYIR:** Korna Arıza Tanısı (Bölüm 240, Grup 15) işlemine gidin.

TX17961,00000B7 -80-07OCT08-4/19

**3 Çalışmaya Başlatma Devresi**

Kontak anahtarını Başlat konumuna çevirin.

Motor marş motoru ile döndürülebilir mi?

**EVET:** GİT **4**

**HAYIR:** GİT Başlatma Sistemi Arıza Tanısı (Bölüm 240, Grup 15).

TX17961,00000B7 -80-07OCT08-5/19

**4 Çalışmaya Başlatma Devresi**

Döndürülürken motor çalışmaya başlıyor mu?

**EVET:** GİT **5**

**HAYIR:** Motor Yakıt Kumandası Elektriksel Arıza Tanısı ya da Püskürtme Pompası Öne Alma Zamanlaması Arıza Tanısı (Bölüm 240, Grup 15) işlemine gidin.

TX17961,00000B7 -80-07OCT08-6/19

**5 Hava Süzgeci Tıkanma Şalteri**

Kontak anahtarı şalteri başlat konumunda iken.

Hava süzgeci kısıtlanma uyarı ışığı yandı mı ve sonra motor çalışmaya başladıktan sonra söndü mü?

**EVET:** GİT **6**

**HAYIR:** Hava Süzgeci Kısıtlanma Belirteci Arıza Tanısı (Bölüm 240, Grup 15) işlemine gidin.

Devamı arka sayfada

TX17961,00000B7 -80-07OCT08-7/19

**6 Yağ Basınç Şalteri**

Motor yağ basıncı ışığı motor çalışmaya başladıktan sonra söndü mü?

**EVET:** GİT **7**

**HAYIR:** Motor Yağı Basıncı Arıza Tanısı (Bölüm 240, Grup 15) işlemine gidin.

TX17961,00000B7 -80-07OCT08-8/19

**7 İşletme Saati Sayacı ve Takometre**

İşletme saati sayacı ve takometre düzgün çalışıyor mu?

**EVET:** GİT **8**

**HAYIR:** Üstçül Ölçü Aletleri Paneli Arıza Tanısı ya da Standart Ölçü Aletleri Paneli Arıza Tanısı (Bölüm 240, Grup 15) işlemine gidin.

TX17961,00000B7 -80-07OCT08-9/19

**8 Yakıt Göstergesi**

Yakıt göstergesi düzgün işliyor mu?

**EVET:** GİT **9**

**HAYIR:** Yakıt Seviyesi Arıza Tanısı (Bölüm 240, Grup 15) işlemine gidin.

TX17961,00000B7 -80-07OCT08-10/19

**9 Motor Sıcaklık Göstergesi**

Motor sıcaklık göstergesi düzgün işliyor mu?

**EVET:** GİT **10**

**HAYIR:** Motor Soğutma Sıvısı Sıcaklığı Arıza Tanısı (Bölüm 240, Grup 15) işlemine gidin.

TX17961,00000B7 -80-07OCT08-11/19

**10 Sol Dönüş Sinyali**

Sola dönüş sinyalini açın.

**Kuzey Amerika ve Meksika:**

Sol kehribar dönüş ışığı ve sol yüksek yeşilimli kırmızı ışık yanıp sönüyor mu ve sağ kehribar dönüş ışığı ve sağ yüksek yeşilimli kırmızı ışık sürekli yanıyor mu?

**Diğer bölgeler:**

Sol kehribar dönüş ışığı ve sol yüksek yeşilimli kırmızı ışık yanıp sönüyor mu?

**EVET:** GİT **11**

**HAYIR:** Dönüş Sinyalleri Arıza Tanısı (Bölüm 240, Grup 15) işlemine gidin.

Devamı arka sayfada

TX17961,00000B7 -80-07OCT08-12/19

**11 Sağ Dönüş Sinyali**

Sağa dönüş sinyalini açın.

**Kuzey Amerika ve Meksika:**

Sağ kehribar dönüş ışığı ve sağ yüksek yeşinlikli kırmızı ışık yanıp sönüyor mu ve sol kehribar dönüş ışığı ve sol yüksek yeşinlikli kırmızı ışık sürekli yanıyor mu?

**Diğer bölgeler:**

Sağ kehribar dönüş ışığı ve sağ yüksek yeşinlikli kırmızı ışık yanıp sönüyor mu?

**EVET:** GİT **12**

**HAYIR:** [Dönüş Sinyalleri Arıza Tanısı](#) (Bölüm 240, Grup 15) işlemine gidin.

TX17961,00000B7 -80-07OCT08-13/19

**12 Uyarı Işıkları**

Işık düğmesini Uyarı Işığı konumuna çevirin.

Tüm kehribar uyarı ışıkları yanıp sönüyor mu?

**EVET:** GİT **13**

**HAYIR:** [Uyarı Işıkları Arıza Tanısı](#) (Bölüm 240, Grup 15) işlemine gidin.

TX17961,00000B7 -80-07OCT08-14/19

**13 Arka Işıklar**

Işık düğmesini Yol Işıkları konumuna çevirin.

Tüm arka ışıklar (düşük yeşinlikli) yandı mı?

**EVET:** GİT **14**

**HAYIR:** [Yol Işığı Arıza Tanısı](#) (Bölüm 240, Grup 15) işlemine gidin.

TX17961,00000B7 -80-07OCT08-15/19

**14 Yol Işığı (Far) ve Ölçü Aletleri Paneli Işıkları**

Işık düğmesini Yol Işığı konumuna çevirin.

Farlar ve ölçü aletleri paneli alt alan ışıkları yandı mı?

**EVET:** GİT **15**

**HAYIR:** [Yol Işığı Arıza Tanısı](#) (Bölüm 240, Grup 15) işlemine gidin.

TX17961,00000B7 -80-07OCT08-16/19

**15 Uzun - Kısa Huzmeli Farlar**

Işık düğmesini Yol Işığı konumunda iken. Far kısma düğmesini geri ve ileri çevirin.

Farlar uzun huzmeden kısa huzmeye geçiyor mu?

**EVET:** GİT **16**

**HAYIR:** [Yol Işığı Arıza Tanısı](#) (Bölüm 240, Grup 15) işlemine gidin.

TX17961,00000B7 -80-07OCT08-17/19

**16 Tarla Işıkları (Işıldaklar)**

Işık düğmesini Tarla Işığı konumuna çevirin.

Tüm ışıldaklar yanıyor mu?

**EVET:** GİT **17**

**HAYIR:** [Çalışma Işıkları Arıza Tanısı](#) (Bölüm 240, Grup 15) işlemine gidin.

Devamı arka sayfada

TX17961,00000B7 -80-07OCT08-18/19

**17** GÇ Belirtme Işığı

GÇ kolunu devreye alın.

Gösterge panelindeki GÇ belirtme ışığı yanıyor mu?

**EVET: YAPILDI**

**HAYIR: GÇ Belirteci Arıza Tanısı** (Bölüm 240, Grup 15) işlemine gidin.

TX17961,00000B7 -80-07OCT08-19/19

## Güç İletim Dizisi Sistemi Çalışma İncelemeleri

TX17961,00000B8 -80-24JUL09-1/6

### Güç Aktarım Dizisi Sistemi Çalışma İncelemesi

TX17961,00000B8 -80-24JUL09-2/6

#### 1 Sürüş Kavraması İncelemesi

Motor çalışıyor.

Sürüş kavraması devre dışı.

Güç aktarıcıyı B1 vitesine alın.

Eğer traktör bir Power Reverser güç aktarıcı ile donatılmışsa, yön değiştirici kolunu ileriye konumuna alın.

Kavrama pedalını yavaşça bırakın (kavramayı devreye alın) ve makinayı ileriye sürün.

Pedala basarak ve makinayı durdurarak kavramayı devreden çıkarın.

Kavrama devrede iken makina hareketi var mıydı ya da kavrama devre dışı iken makina hareketi yok muydu?

**EVET:** GİT 2

**HAYIR:** Kuru Kavrama Arıza Tanısı, Islak Kavrama Arıza Tanısı, Power Reverser Arıza Tanısı, Collar Shift Güç Aktarıcı Arıza Tanısı, TSS Güç Aktarıcı Arıza Tanısı, ya da Power Reverser Dişli Kutusu Arıza Tanısı işlemlerine gidin.

TX17961,00000B8 -80-24JUL09-3/6

#### 2 GÇ Kavramasını Devreye Alma

Motor çalışıyor.

Vites değiştirme kolu Doğal konumunda.

GÇ çıkışını devreye almak için GÇ kolunu ileriye itin ve GÇ mili dönmesini inceleyin.

GÇ kolunu geriye çekin ve GÇ milini inceleyin.

Arka GÇ mili GÇ kolu ileri konumda iken dönüyor mu ve GÇ kolu geri konumda iken duruyor mu?

**EVET:** GİT 3

**HAYIR:** Arka GÇ Arıza Tanısı işlemine gidin

Devamı arka sayfada

TX17961,00000B8 -80-24JUL09-4/6

**3 Güç Aktarıcısı Vites İncelemesi**

Motor çalışıyor.

TSS ve PowrReverser güç aktarıcılarda, sürücü kavramayı devreden çıkararak **hızlar** arasında geçiş yapabilir. Makinayı durdurmak gerekmez. **Hız aralığı** geçişleri sırasında makina durdurulmalıdır. Eğer bir Collar Shift güç aktarıcı ile donatılmışsa, **hız aralığı** geçişleri sırasında makina durdurulmalıdır.

Güç aktarıcını tüm viteslerde ve hız aralıklarında hem ileriye hem de geriye yönde işletin.

Makina her viteste düzgün hareket ediyor mu?

**EVET:** GİT **4**

**HAYIR:** Collar Shift Güç Aktarıcı Arıza Tanısı, TSS Güç Aktarıcı Arıza Tanısı, ya da Power Reverser Dişli Kutusu Arıza Tanısı işlemlerine gidin.

TX17961,00000B8 -80-24JUL09-5/6

**4 Diferansiyel ve Son Tahrik İncelemesi**

Motor çalışıyor.

Güç Aktarıcı B1 vitesinde.

Devrede kalmasını sürdürmek için diferansiyel kilidi pedalını ayakla aşağı bastırın.

Bir sola dönüş deneyin.

Bir sağa dönüş deneyin.

Diferansiyel kilidi devrede iken makina dönüşe direndi mi ve diferansiyel kilidi devreden çıkarıldıktan sonra herhangi bir olağan olmayan gıcırdama sesi olmaksızın bir dönüşe direnç göstermedi mi?

**EVET:** YAPILDI

**HAYIR:** Diferansiyel, Diferansiyel Kilidi ve Son Tahrik Arıza Tanısı işlemine gidin

TX17961,00000B8 -80-24JUL09-6/6



**Mekanik Ön Tekerlek Tahrik Sistemi Çalışma İncelemeleri**

TX17961,00000B9 -80-08APR08-1/4

**Mekanik Ön Tekerlek Tahrik Sistemi Çalışma İncelemesi**

TX17961,00000B9 -80-08APR08-2/4

**1 MFWD İncelemesi**

Makina bir açık, yatay düz alanda iken:

Motor hızı 1500 rpm.

Güç Aktarıcı B1 vitesinde.

MFWD kolu devreden çıkarılmış.

Makinayı ileriye doğru sürün ve tam sağa dönüş yapın.

Dönüş sırasında MFWD kolunu yukarıya Devreye Al konumuna çekin.

MFWD devreye girdi mi ve makinayı biraz aşağı çekti mi?

**EVET: GİT 2**

**HAYIR: Mekanik Ön Tekerlek Tahriği Arıza Tanısı (Bölüm 255, Grup 15) işlemine gidin.**

TX17961,00000B9 -80-08APR08-3/4

**2 MFWD Devreden Çıkarma İncelemesi**

Makina bir sağa dönüşte ve MFWD devrede.

MFWD kolunu aşağıya Devre Dışı konumuna çekin.

*NOT: MFWD tahrik hattındaki moment kolun aşağıya itilmesini ve MFWD tahriğinin devreden çıkarılmasını engelleyebilir.*

MFWD devreden çıktı mı?

**EVET: YAPILDI**

**HAYIR: Mekanik Ön Tekerlek Tahriği Arıza Tanısı (Bölüm 255, Grup 15) işlemine gidin.**

TX17961,00000B9 -80-08APR08-4/4



This as a preview PDF file from [best-manuals.com](http://best-manuals.com)



Download full PDF manual at [best-manuals.com](http://best-manuals.com)